THERMOROSSI

PELLET, WOOD & SUN TECHNOLOGIES

MANUAL DE INSTALACIÓN USO Y MANTENIMIENTO

modelo:

- SlimQuadro 11

¡LEER!

INFORMACIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD Y EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO

ÍNDICE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD "CE" ***0***
1 - INTRODUCCIÓN ***0***
1.1 ADVERTENCIAS GENERALES *0*
1.2 NORMAS DE SEGURIDAD *0*
1.3.1 RECOMENDACIONES *0*
1.3.2 ADVERTENCIAS GENERALES *0*
1.4 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO *0*
2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS* ***0***
3 - DESCRIPCIÓN GENERAL ***0***
3.1 TECNOLOGÍA DE FUNCIONAMIENTO *0*
3.2 LOS PELLETS *0*
3.3 EL DEPÓSITO *0*
4 - INSTALACIÓN ***0***
4.1 EMPLAZAMIENTO DEL EQUIPO *0*
4.2 DESEMBALAJE DEL EQUIPO *0*
4.3 ENCOLADO DE VIDRIOS EN EL PANEL FRONTAL *0*
4.4 CONEXIÓN DEL EQUIPO AL CONDUCTO DE HUMOS *0*
4.5 RECOLOCACIÓN DEL PANEL FRONTAL *0*
4.6 TIRADOR *0*
4.7 INSTALACIÓN A LA PARED *0*
5 - DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS ***0***
5.1 DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS Y DEL PANEL TRASERO *0*
5.1.1 DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS *0*
5.2 REGULACIÓN DE LA FECHA Y DEL RELOJ *0*
5.3 PROGRAMACIÓN DE ENCENDIDOS Y APAGADOS *0*
5.3.1 VISUALIZACIÓN DE LAS PROGRAMACIONES DE ENCENDIDO Y APAGADO *0*
5.4 PROGRAMACIÓN DE LOS NIVELES DE FUNCIONAMIENTO *0*
6 - UTILIZACIÓN DEL EQUIPO ***0***
6.1 ENCENDIDO DEL EQUIPO *0*
6.2 REGULACIÓN DE LA COMBUSTIÓN Y DE LA VENTILACIÓN *0*
6.3 MANDO POR INFRARROJOS *0*
6.4 FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO DE MANO BLANCO THERMOCOMFORT (DISPOSITIVO OPCIONAL) *0*
6.4.1 INDICADORES DEL CONTROL REMOTO DE MANO *0*
6.5 CANALIZACIÓN *0*
7 - TERMOSTATO AMBIENTE ADICIONAL (no incluido) CRONOTERMOSTATO-MODEM ADICIONAL (no incluido) ***0***
7.1 FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO AMBIENTE ADICIONAL (no incluido) *0*
7.2 FUNCIONAMIENTO CON CRONOTERMOSTATO ADICIONAL (no incluido) *0*
8 - LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO ***0***
8.1 INTRODUCCIÓN *0*
8.2 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL EQUIPO *0*
8.3 FILTRO AIRE *0*
8.4 CARGA DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO DE MANO THERMOCOMFORT (opcional) *0*
8.5 SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA DEL MANDO POR INFRARROJOS *0*
8.6 SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA TAMPÓN DEL PANEL DE MANDOS *0*

9 - CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS Y VENTILACIÓN DE LOS LOCALES..... 0
9.1 INTRODUCCIÓN 0
9.2 VENTILACIÓN DE LOS LOCALES 0
9.2.1 VENTILACIÓN DESDE LOCALES ADYACENTES 0
9.3 EVACUACIÓN DE HUMOS 0
9.3.1 TIPOS DE CHIMENEAS 0
9.3.2 COMPONENTES DEL CONDUCTO DE HUMOS / SISTEMA DE HUMOS 0
9.3.3 CONTROLES ANTES DE LA INSTALACIÓN DEL EQUIPO 0
10 - ALARMAS 0
11 - ESQUEMA ELÉCTRICO 0
12 - INTEGRACIÓN RESERVADA PARA EL TÉCNICO AUTORIZADO 0
12.1 PRINCIPALES COMPONENTES Y SU FUNCIONAMIENTO 0
12.2 PRESCRIPCIONES NECESARIAS PARA LA CORRECTA INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO 0
12.3 ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO CAUSAS-SOLUCIONES 0
13 - REPUESTOS 0
13.1 REPUESTOS SLIMQUADRO 11 PÁG. 1/3 0
13.2 REPUESTOS SLIMQUADRO 11 PÁG. 2/3 0
13.3 REPUESTOS SLIMQUADRO 11 PÁG. 3/3 0

THERMOROSSI
PELLET, WOOD & SUN TECHNOLOGIES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD "CE"

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

***THERMOROSSI S. P. A., VIA GRUMOLO 4, 36011 ARSIERO (VI)**, bajo su exclusiva responsabilidad, DECLARA que la maquinaria que se describe a continuación:*

Descripción	*Estufa de pellets*
Marca	*THERMOROSSI S. P. A.*
Modelo	*SLIMQUADRO 11*

es conforme a las disposiciones legislativas que recogen las siguientes directivas:
2004/108/CE (Directivas EMC)
2006/95/CE (Directiva Baja Tensión)
89/106/CEE (Directiva Productos de Construcción) y posteriores enmiendas

y que han sido aplicadas todas las normas y/o especificaciones técnicas que se indican a continuación:

EN 55014-1	*EN 60335-1*	*EN 14785*
EN 55014-2	*EN 60335-2-102*	
EN 61000-3-2	*EN 62233*	
EN 61000-3-3		

Últimas dos cifras del año de aplicación de la marca CE *12*

Lugar ***Arsiero***

Fecha *10/10/2012*

Firma
(nombre y función) _____

1 - INTRODUCCIÓN

1.1 ADVERTENCIAS GENERALES

Este manual de instalación, uso y mantenimiento constituye parte integrante y esencial del producto y el usuario deberá conservarlo. Antes de efectuar la instalación, el mantenimiento o utilizar el producto, leer atentamente todas las indicaciones contenidas en este manual. Todas las leyes locales, nacionales y las normas europeas deben ser respetadas durante la instalación y uso del equipo. Al Cliente usuario se le exhorta a efectuar todas las operaciones de mantenimiento contenidas en este manual.
Este equipo deberá destinarse exclusivamente al uso para el que ha sido previsto. Cualquier otra utilización debe considerarse impropia y como tal peligrosa; consiguientemente toda responsabilidad debida a un uso impropio del producto estará a cargo del usuario. La instalación, el mantenimiento y las eventuales reparaciones deben ser realizadas por personal profesionalmente cualificado, habilitado profesionalmente según el decreto N.º 37 del 22 de enero de 2008, en observancia de la normativa vigente en la materia y según las indicaciones del fabricante del equipo. En caso de reparaciones, se deben utilizar exclusivamente repuestos originales entregados por Thermorossi. Una errónea instalación o un mal mantenimiento podrían provocar daños a personas, animales o bienes; en ese caso, el fabricante está exonerado de toda responsabilidad. Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, es necesario apagar el equipo, accionar el interruptor situado en la parte posterior del equipo y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente. El producto debe necesariamente estar instalado en locales provistos de medios para la extinción de incendios y con todos los servicios (de alimentación y de evacuación) que el equipo requiere para un correcto y seguro funcionamiento. Toda operación no explícitamente autorizada por Thermorossi S. p. A. en cualquiera de los sistemas, componentes o partes interiores y exteriores del equipo, así como en los accesorios entregados junto con el equipo, comporta la pérdida de la garantía y la caducidad de la responsabilidad del fabricante, en virtud del D. P. R. 224 del 24/05/1988, art. 6/b. Cuidar el presente manual y conservarlo en un lugar de fácil y rápido acceso: en caso de extravío o deterioro, el usuario debe solicitar una copia al fabricante. Si el equipo tuviera que venderse o transferirse a otro usuario, asegurarse siempre de que el manual lo acompañe. En caso de extravío o deterioro del presente manual, es obligación solicitar una nueva copia al revendedor autorizado.

Thermorossi S. p. A. mantiene los derechos de autor sobre estas instrucciones de servicio. Sin la necesaria autorización, las instrucciones mencionadas no podrán duplicarse o comunicarse a terceros y no podrán ser utilizadas para hacer la competencia.

1.2 NORMAS DE SEGURIDAD

DAÑOS A PERSONAS
Este símbolo de seguridad identifica importantes mensajes a lo largo del manual. Cuando lo encuentre, leer atentamente el mensaje que sigue, puesto que su incumplimiento puede acarrear graves daños a las personas que utilicen el equipo.

DAÑOS A BIENES
Este símbolo de seguridad identifica unos mensajes o instrucciones de cuyo cumplimiento depende el buen funcionamiento de la estufa y de la instalación. Si no se siguen escrupulosamente, pueden provocarse graves daños al equipo.

INFORMACIONES
Este símbolo señala instrucciones importantes para el buen funcionamiento del equipo. Si no se cumplen correctamente, el funcionamiento no resultará satisfactorio.

REFERENCIAS NORMATIVAS:

es conforme a las disposiciones legislativas que recogen las siguientes directivas:
2004/108/CE (Directivas EMC)
2006/95/CE (Directiva Baja Tensión)
89/106/CEE (Directiva Productos de Construcción) y posteriores enmiendas
y que han sido aplicadas todas las normas y/o especificaciones técnicas que se indican a continuación:
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 60335-1 EN 60335-2-102 EN 62233 EN 14785

1.3.1 RECOMENDACIONES

Antes de utilizar el equipo, leer atentamente todas las partes de este manual de instrucciones puesto que el conocimiento de las informaciones y de las prescripciones contenidas en esta publicación es fundamental para su correcta utilización.
Toda la operación de conexión del panel eléctrico debe efectuarla personal experto; no se reconocerá responsabilidad alguna por daños, incluso a terceros, si no se siguieran las indicaciones para la instalación, uso y mantenimiento del equipo. Modificaciones del equipo efectuadas por el usuario o por personal encargado por el mismo, deben considerarse total responsabilidad del usuario. Están a cargo del usuario todas las operaciones necesarias para el mantenimiento en eficiencia del equipo, antes y durante el uso normal.

1.3.2 ADVERTENCIAS GENERALES

Atención: El equipo obligatoriamente tiene que estar conectado a una instalación eléctrica con toma de tierra mediante conductor PE (conformemente a lo previsto por las normativas 73/23 CEE y 93/98 CEE, relativamente a los equipos de baja tensión).
Es necesario, antes de instalar el equipo, comprobar la eficiencia del circuito de toma de tierra de la instalación de suministro eléctrico.

Atención: La línea de suministro eléctrico tiene que tener una sección adecuada a la potencia del equipo. La sección de los cables, en cualquier caso, no debe ser inferior a 1,5 mm². La alimentación del equipo tiene que ser con un voltaje de 220-240 V a 50 Hz. Variaciones de tensión superiores al 10% del valor nominal pueden provocar funcionamiento irregular o dañar el dispositivo eléctrico. El equipo debe colocarse de manera que la clavija de enchufe resulte de fácil acceso. Si no hubiera, es preciso hacer instalar un adecuado interruptor diferencial antes de la conexión del equipo.
Esto equipo está identificado con la marca CE y ha funcionado durante una hora para verificar su correcto funcionamiento.
El producto no debe ser utilizado por niños, personas con capacidades mentales o físicas reducidas o personas sin conocimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento del producto (estas instrucciones se encuentran en el presente manual).
ATENCIÓN: Antes de cada uso, verificar que el quemador esté bien limpio y colocado correctamente en su alojamiento, verificando también que los cajones de ceniza estén limpios y bien cerrados; verificar que la puerta del hogar esté cerrada.
ATENCIÓN: Durante el funcionamiento la puerta debe estar siempre bien cerrada. Está terminantemente prohibido abrir la puerta durante el funcionamiento. Durante el funcionamiento, los tubos de evacuación de humos y el equipo pueden estar a temperaturas elevadas: evitar tocarlos. No exponer el cuerpo al aire caliente por períodos prolongados; no calentar demasiado el local en el que está instalado el equipo: comportamientos de este tipo pueden causar problemas de salud. No exponer directamente al flujo de aire caliente plantas o animales: podrían causar efectos nocivos sobre ellos. Está terminantemente prohibido el uso de cualquier tipo de combustible (líquido o sólido) para encender el equipo: el encendido se debe producir en modo automático, según lo previsto e indicado en el presente manual de instalación, uso y mantenimiento; a este propósito, está terminantemente prohibido verter directamente pellets (u otro material) en el brasero. No depositar objetos no resistentes al calor, inflamables o combustibles cerca del equipo: mantenerlos a una distancia adecuada. No utilizar el producto como apoyo para secar ropa. Eventuales tendederos se deben colocar a una distancia adecuada. Está terminantemente prohibido desconectar el equipo de la red eléctrica durante el funcionamiento normal.

Atención: No mojar el equipo y no acercarse a las partes eléctricas con las manos mojadas. Jamás aspirar la ceniza caliente: el aspirador utilizado podría dañarse. Todas las operaciones de limpieza descritas en el presente manual deben ser realizadas con el equipo frío.

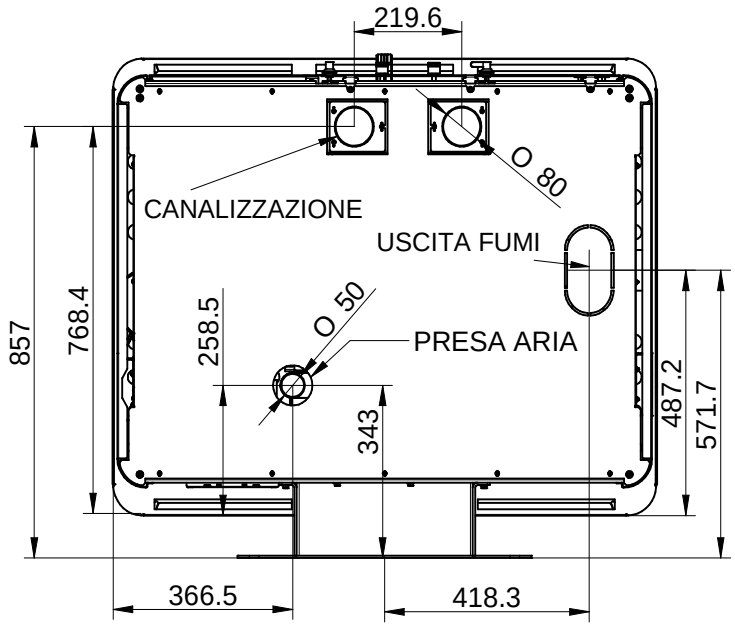
¡Atención! Aviso para clientes suizos
Tómense como referencia las normativas cantonales de bomberos en vigor (obligación de señalización y distancias de seguridad) y la Nota correspondiente a la instalación de estufas expedida por la Asociación de los entes de seguros contra incendios (VKF - AEAI).

1.4 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

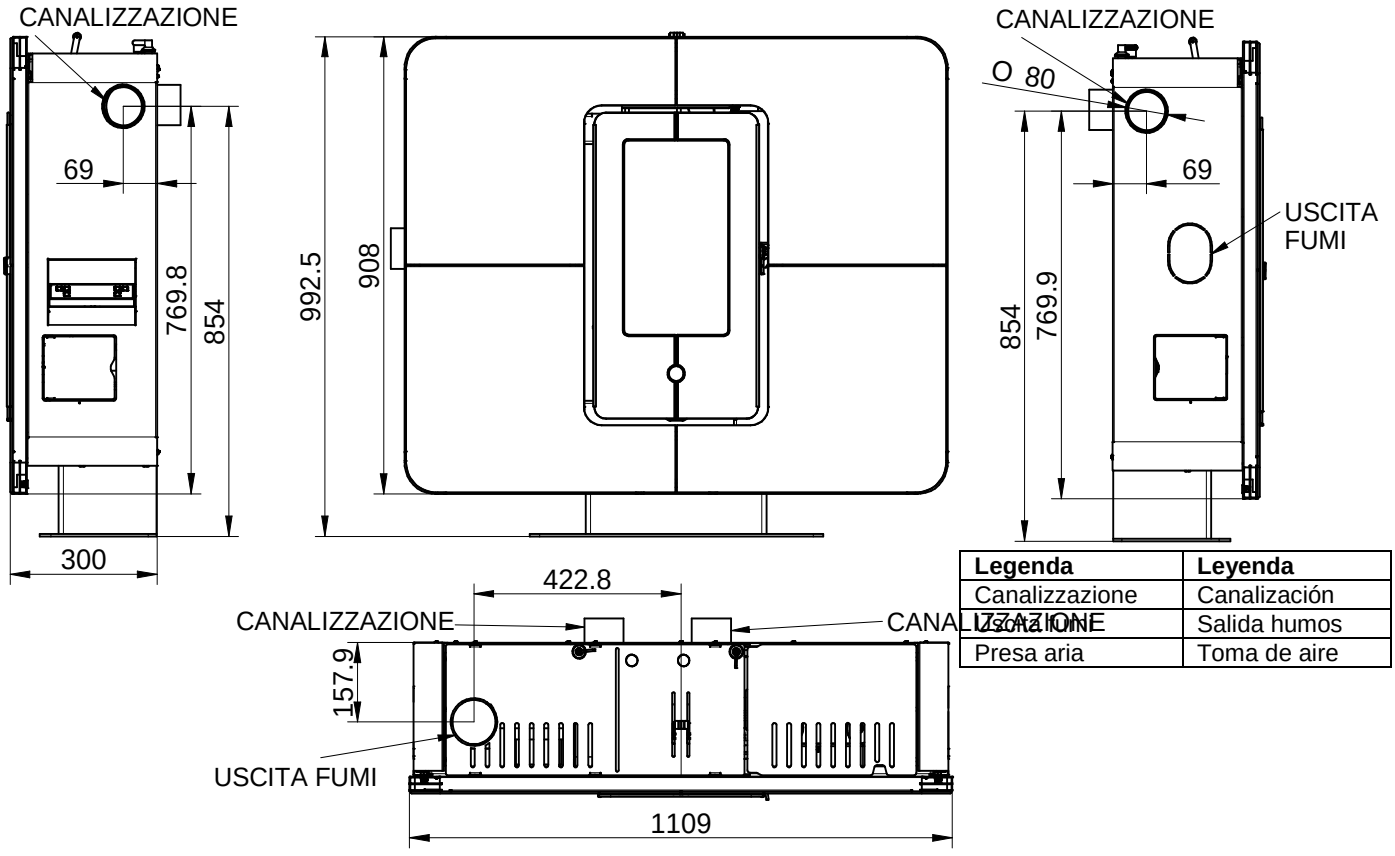
TRANSPORTE Y DESPLAZAMIENTO
El equipo para chimenea debe desplazarse en posición vertical exclusivamente con carretillas. Debe prestarse especial atención para que el panel eléctrico, el cristal y todas las partes delicadas estén preservados de golpes mecánicos que puedan comprometer su integridad y su correcto funcionamiento.
ALMACENAMIENTO
El almacenamiento del equipo debe efectuarse en locales en los que no haya humedad y no debe estar expuesta a la intemperie; se desaconseja apoyar directamente el equipo sobre el suelo. El fabricante no se considera responsable por daños provocados a pavimentaciones de madera u otro material.
Se desaconseja mantener el equipo almacenado por periodos excesivamente largos.

INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO
Al final de su vida útil, el producto no se debe eliminar junto con los residuos urbanos, sino que debe ser eliminado respetando el ambiente y las normas vigentes en la materia. Debe ser entregado en centros autorizados de recogida selectiva de residuos electrónicos, frecuentemente previstos por las administraciones municipales. Además de no contaminar el ambiente, la correcta eliminación favorece la recuperación y el reciclaje de los materiales.

2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*



	SLIM QUADRO 11
Altura (mm)	*993*
Profundidad (mm)	*300*
Ancho (mm)	*1109*
Peso (kg)	*160*
Potencia mín./máx. en el hogar (kW)	*2.98/10.2*
Potencia nominal mín./máx. (kW)	*2,5/9.2*
Consumo mín./máx. (kg/h)	*0,70/2.3*
Φ Tubo salida humos (mm)	*80*
Tiro mínimo a la potencia nominal (Pa)	*12*
Tiro mínimo a la potencia reducida (Pa)	*10*
Capacidad depósito (kg)	*Aproximadamente 17*
Temperatura media humos Pot. nom. (℃)	*180*
Temperatura media humos Pot. red. (℃)	*No detectado*
Caudal humos Pot. nominal (g/seg)	*5.5*
Caudal humos Pot. reducida (g/seg)	*No detectado*
Rendimiento a la potencia nominal (%)	*90.2*
Rendimiento a la potencia reducida (%)	*84.2*
Concentración a la pot. nom. en los gases de descarga de CO al 13 % de O2 (mg/m^3)	*188*
Concentración a la pot. reducida en los gases de descarga de CO al 13 % de O2 (mg/m^3)	*No detectado*
Tensión y frecuencia de alimentación	*220V 50Hz*
Consumo eléctrico máx.	*1,17 A – 270 W*
Consumo eléctrico mín.	*0,34 A – 70 W*
Volumen calentable (m3)	*210 (**)*



Legenda	**Leyenda**
Canalizzazione	Canalización
Uscita fumi	Salida humos
Presa aria	Toma de aire

*** Todos los datos se han obtenido utilizando pellets homologado según las normativas UNI EN 14961-2 A1 y A2.**
**** Es importante tener en cuenta que el volumen calentable depende significativamente del aislamiento de la habitación (clase energética del inmueble) y de la posición del equipo en la planimetría de la misma; por consiguiente los valores indicados pueden variar incluso considerablemente.**

3 - DESCRIPCIÓN GENERAL

3.1 TECNOLOGÍA DE FUNCIONAMIENTO

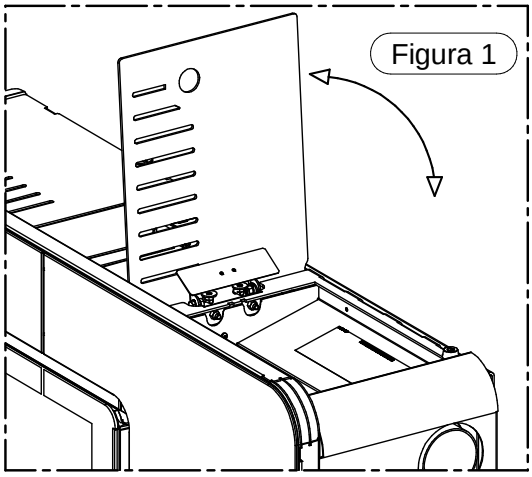
Su equipo ha sido fabricado para satisfacer plenamente las exigencias de calefacción y practicidad. Los componentes de primera calidad y la tecnología del microprocesador de gestión del funcionamiento garantizan una elevada fiabilidad y un óptimo rendimiento.

3.2 LOS PELLETS

El combustible utilizado se denomina pellets, es decir, óvulos de serrín prensado; esto les permitirá gozar plenamente del calor de la llama sin tener que alimentar manualmente la combustión.
Las dimensiones de los pellet son ø 6 y 15 mm de longitud máxima. Tienen un contenido de humedad del 8% como máximo; un poder calorífico de 4000/4500 kcal/kg, una densidad de 620-630 kg/m³ y cenizas inferiores al 0,7%.

Está prohibido el uso de cualquier pellet diferente del indicado (UNI EN 14961-2 A1 y A2). La utilización de combustible no conforme con lo especificado, además de provocar la pérdida inmediata de la garantía del equipo, puede también provocar situaciones de peligro. El equipo no debe utilizarse como incinerador, ello provoca la pérdida inmediata de la garantía. IMPORTANTE: las operaciones de carga del combustible deben ser realizadas con el equipo apagado.

3.3 EL DEPÓSITO



El depósito está situado en la parte superior. La capacidad de carga expresada en los datos técnicos se debe considerar variable en función del peso específico del pellet.
Durante la operación de llenado del depósito es necesario prestar particular atención, ya que en la base del mismo se encuentra el tornillo sin fin de carga de pellets. Además, prestar la debida atención durante las operaciones de carga de combustible, ya que la zona de carga puede estar muy caliente.
Dentro del depósito de pellets se debe introducir exclusivamente pellets, según las especificaciones anteriormente descritas.
En ningún caso se deben introducir sustancias extrañas. Para acceder al compartimiento de carga es necesario quitar la tapa del depósito, tal como se muestra en la figura 1.
Atención: Durante la carga de pellets en el depósito, se debe prestar atención para evitar la caída de pellets en el interior del equipo (esto podría generar llamas libres dentro del equipo).
Durante el verano, y una vez al mes, debe vaciarse el depósito y aspirar la zona del tornillo sinfín de carga. El equipo ha sido proyectado para funcionar con pellets. Está terminantemente prohibida la introducción de otros materiales combustibles en el depósito o en la cámara de combustión.

4 - INSTALACIÓN

4.1 EMPLAZAMIENTO DEL EQUIPO

Se recomienda seguir atentamente las advertencias generales del punto 1.1. En primer lugar, se debe tener en cuenta que el suelo del local en el que se instalará el equipo debe resistir el peso del mismo y de los pellets en el depósito.

ATENCIÓN: El local en el que funcionará el equipo debe estar suficientemente ventilado. El equipo deberá colocarse a una distancia mínima de seguridad de las paredes y muebles circundantes. Si hubiera elementos inflamables situados cerca del equipo (revestimientos de madera, muebles, cortinas, cuadros, sofás, etc..), esta distancia deberá aumentarse considerablemente. A este propósito, se recomiendan las distancias mínimas ilustradas en la figura 1. Si el piso fuera de madera o de material combustible, se aconseja interponer entre el equipo y el piso un plano protector ignífugo. La instalación cerca de materiales sensibles al calor puede hacerse siempre que en medio se ponga una adecuada protección de material aislante e ignífugo (ref. Uni 10683). El incumplimiento de estas instrucciones provoca la caducidad inmediata de la garantía del equipo.

El instalador debe extender al usuario el certificado de conformidad de la instalación, acompañado por el proyecto y por los siguientes documentos:
a) Informe del tipo de materiales utilizados.
b) Proyecto según el artículo 5 del D. M. N. º 37 del 22 de enero de 2008.
c) Esquema de la instalación realizada.
d) Referencia a declaraciones de conformidad previas o parciales ya existentes (por ejemplo, instalación eléctrica).
e) Copia del certificado de reconocimiento de los requisitos técnico-profesionales.

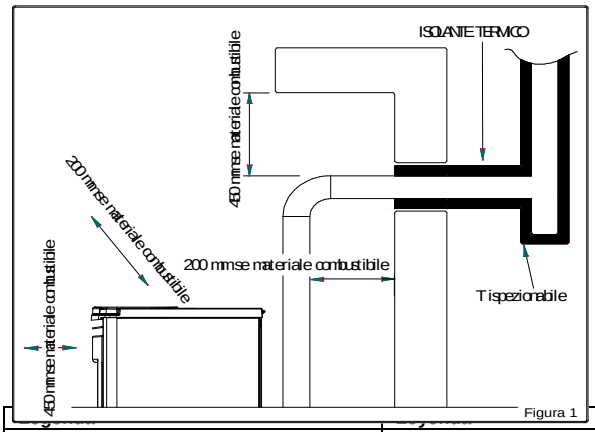


Figura 1

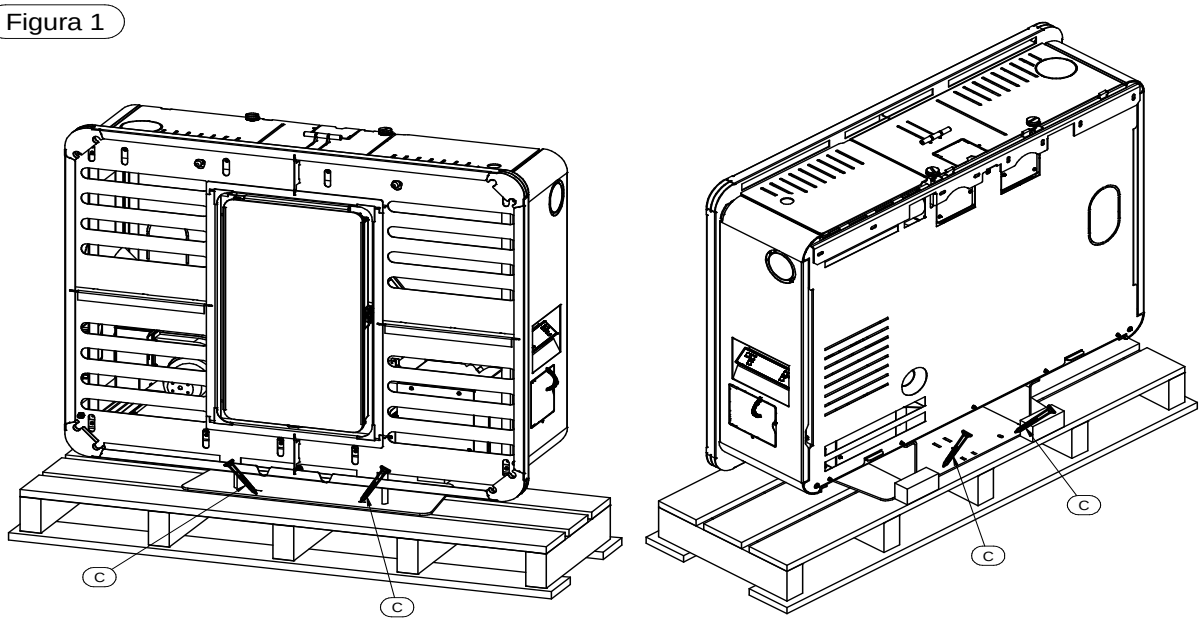
Isolante termico	Aislante térmico
200 – 450 mm se materiale combustibile	200 / 450 mm si material combustible
T ispezionabile	T inspeccionable
Figura 1	Figura 1

En conformidad con la ley, estos documentos deben ser conservados junto al manual de instrucciones de uso y mantenimiento. El usuario debe verificar, directa o indirectamente, la correcta instalación, según la normativa vigente en la materia. No está permitida la instalación del equipo en locales no idóneos como dormitorios, baños, duchas o garajes / boxes. Está prohibida la colocación del equipo en ambientes con atmósfera explosiva.
ATENCIÓN: El equipo no es un electrodoméstico; si no se observan las indicaciones contenidas en el presente manual, si la instalación no ha sido realizada en forma idónea o si no se respetan las disposiciones vigentes en la materia, se pueden verificar condiciones de peligro para los objetos y las personas. Es responsabilidad del usuario verificar la presencia en el local de una rejilla de ventilación idónea, que garantice el necesario aporte de oxígeno para el generador.

4.2 DESEMBALAJE DEL EQUIPO

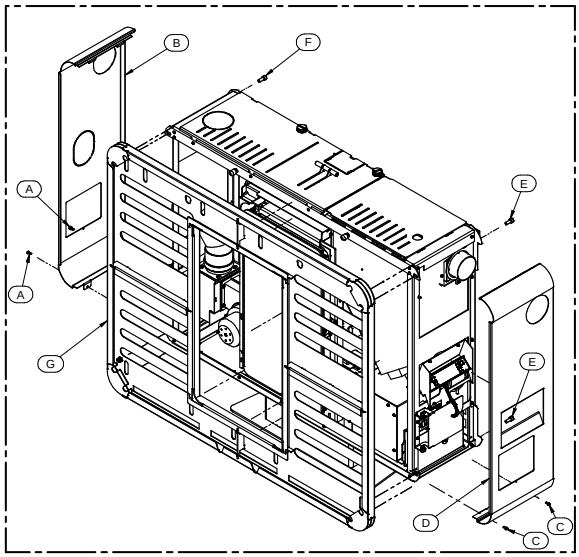
Para desembalar el equipo, desenroscar los tornillos C que fijan la base del equipo a la plataforma (figura 1).

Figura 1

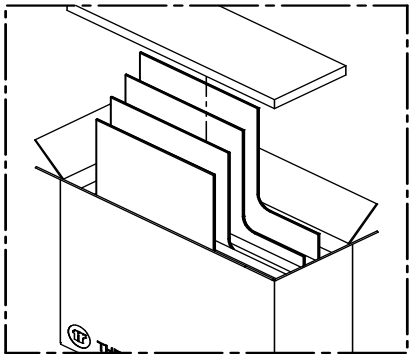


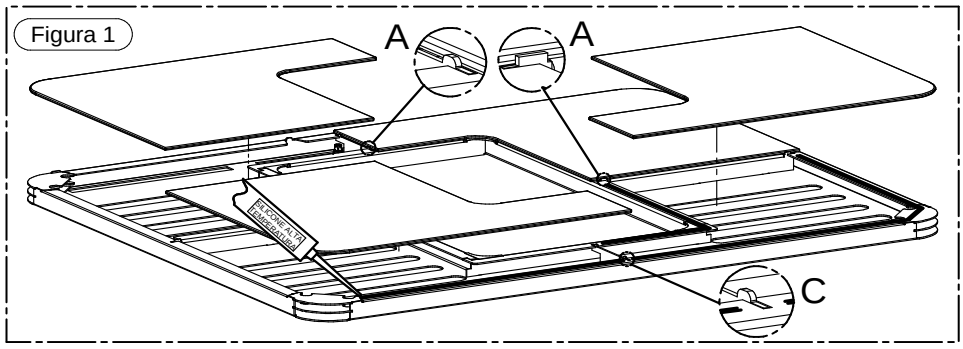
4.3 ENCOLADO DE VIDRIOS EN EL PANEL FRONTAL

Después de desembalar los vidrios del revestimiento, es necesario desmontar el panel frontal procediendo tal como se describe a continuación. Antes de realizar cualquier operación, preparar en el suelo una tela suave en la cual apoyar el panel frontal una vez desmontado, con el objetivo de no dañar el pavimento ni la pintura del panel.



• Desenroscar los tornillos A y extraer el panel de protección izquierdo B.
• Desenroscar los tornillos C y extraer el panel de protección derecho D.
• Desenroscar los dos tornillos E que fijan el lado derecho del panel frontal.
• Desenroscar los dos tornillos F que fijan el lado izquierdo del panel frontal.
• Proceder al desmontaje del panel frontal, desenganchándolo del cuerpo del equipo.
• Colocar el panel frontal sobre la tela previamente preparada en el suelo.

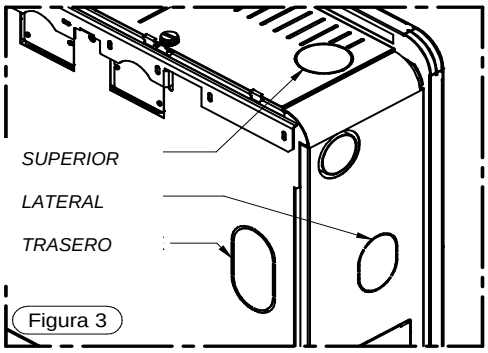




Para encolar los vidrios en el panel frontal, aplicar silicona sobre la superficie del frontal, tal como se muestra en la figura 1. El tipo de silicona debe ser adecuado a las altas temperaturas (>200℃). Atención: Tal como se evidencia en el detalle C, no aplicar silicona sobre las zonas de cruce de las aristas de los vidrios. En caso contrario, la silicona podría desbordarse, comprometiendo la estética del producto.
Apoyar cada vidrio en posición inclinada, utilizando los topes A, evidenciados en la figura 1. Cuando los bordes del vidrio entran en contacto con los topes A, apoyar delicadamente el vidrio en toda la superficie con silicona y ejerzer una presión uniforme con ambas manos sobre toda la superficie, verificando que el vidrio quede alineado. Seguir el mismo procedimiento con todos los vidrios.
Después de verificar que los vidrios están alineados entre sí y con el frontal, bloquéelos con cinta adhesiva de papel en los bordes.
Esperar al menos 24 horas antes de desplazar el frontal, para permitir el secado de la silicona. Si la temperatura ambiente es inferior a 18 ℃, esperar 48 horas para el completo secado de la silicona.

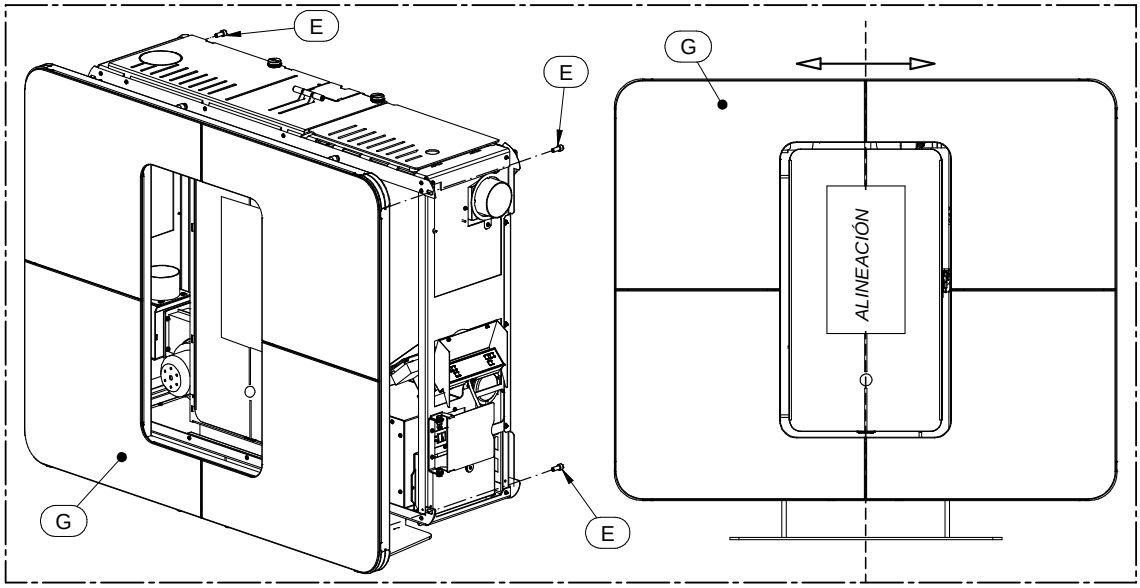
4.4 CONEXIÓN DEL EQUIPO AL CONDUCTO DE HUMOS

La conexión del equipo al conducto de humos tiene que estar realizada siguiendo todas las indicaciones del presente manual (véase el capítulo 9).
El equipo está preparado para la salida de humos en tres lados: superior izquierdo, lateral izquierdo y posterior izquierdo (figura 3).
Para la salida de los humos lateral o posterior, es necesario utilizar una curva de 90°, no suministrada.
Una vez decidida la salida que se desea utilizar, quitar el precorte correspondiente. Para esta operación se recomienda utilizar una hoja de sierra de hierro, con el objetivo de no dañar la tapa metálica.
Para la preparación de la salida de humos en la pared, remítase a los dibujos técnicos incluidos en las características técnicas, párrafo 2.



4.5 RECOLOCACIÓN DEL PANEL FRONTAL

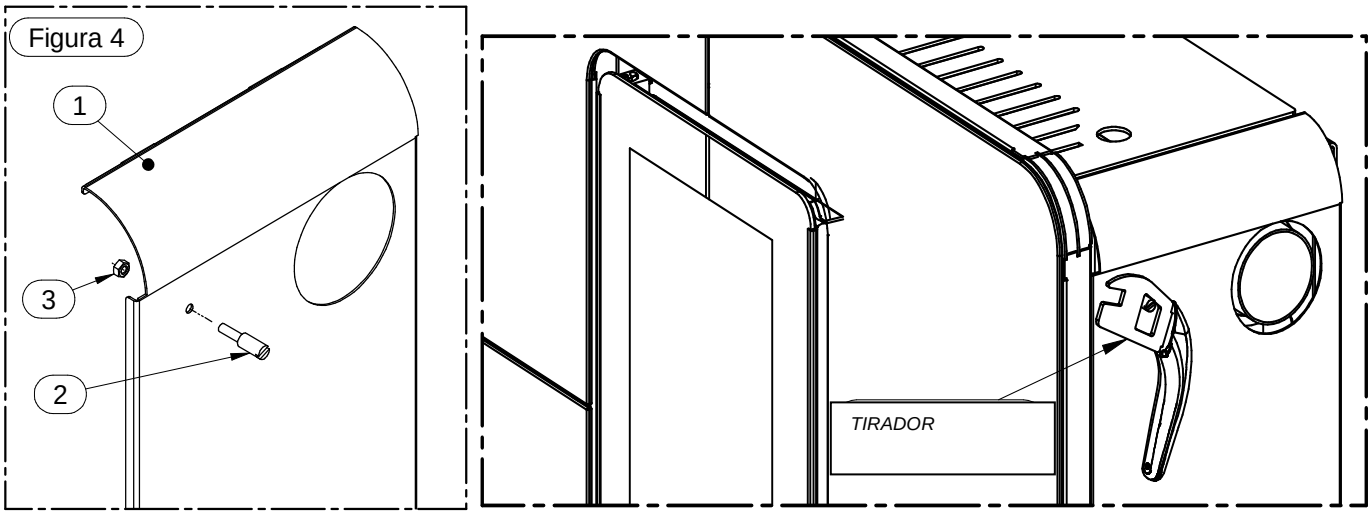
Una vez terminada la instalación del equipo, se puede proceder a la recolocación del panel frontal. Enganchar nuevamente el frontal G al cuerpo del equipo y enroscar los tornillos E, sin apretarlos. Después de verificar que el frontal está alineado con la puerta (véase la línea de alineación en el dibujo siguiente), apretar los tornillos E. Terminar el montaje de la estufa.



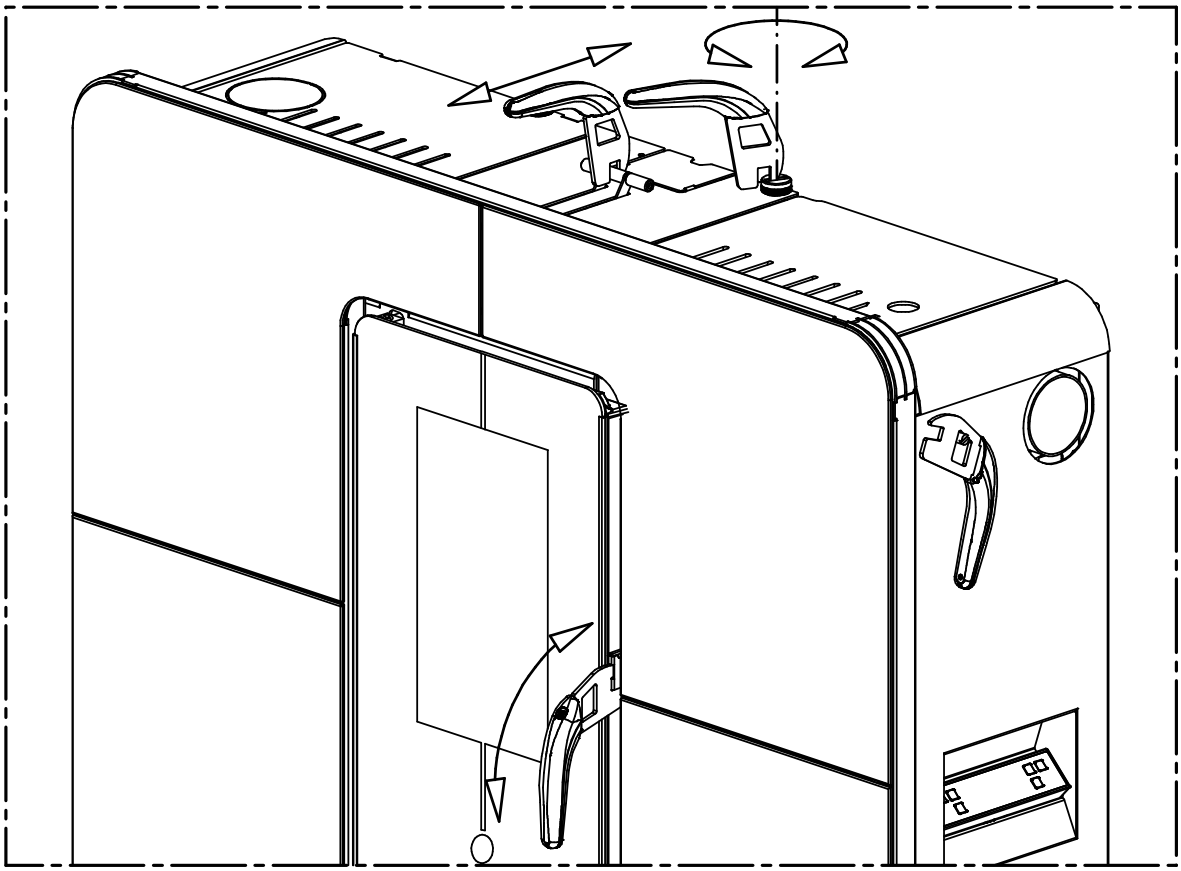
4.6 TIRADOR

El equipo está dotado de una manija para abrir y cerrar la puerta del hogar y para proceder a las operaciones de limpieza (véase el párrafo 8). La manija ha sido proyectada para ser utilizada también en la regulación del flujo de canalización. Cuando no se utiliza, la manija se puede colocar en la parte lateral del equipo, si se coloca el gancho correspondiente, suministrado de serie (véase la figura 4).

Figura 4



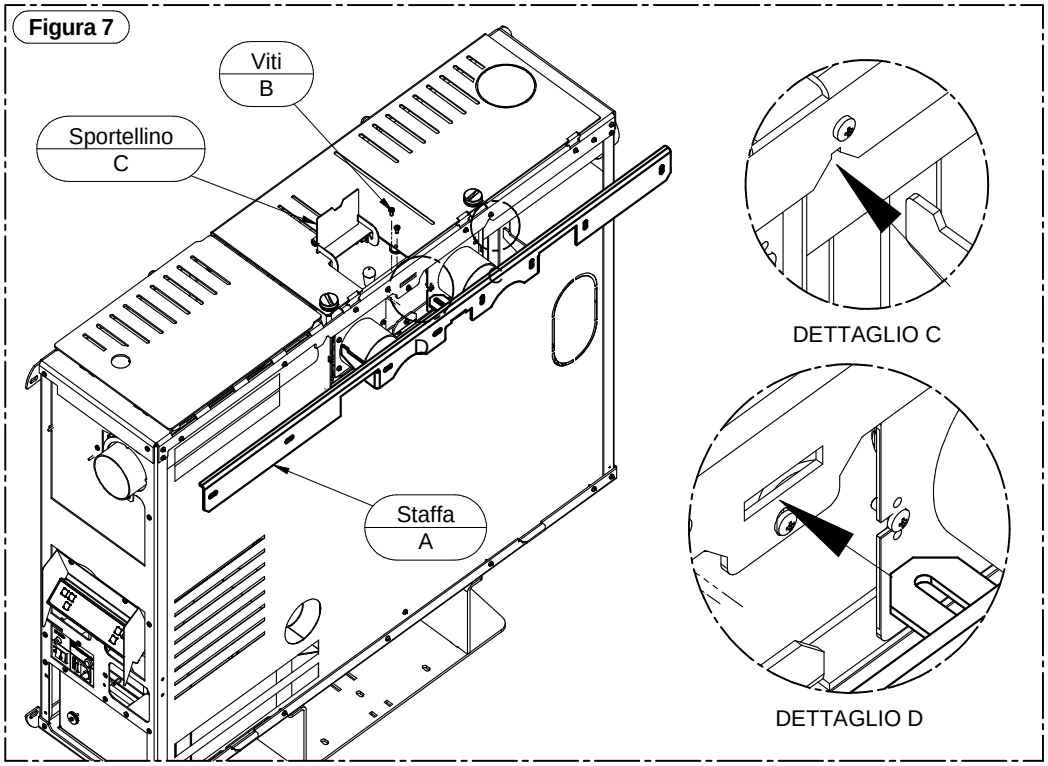
Para colocar el gancho, desmontar la parte lateral derecha 1 de la estufa (véase el párrafo 4.3), colocar en el orificio el gancho 2 y bloquearlo con la tuerca 3. Volver a colocar la parte lateral 1 en la estufa.

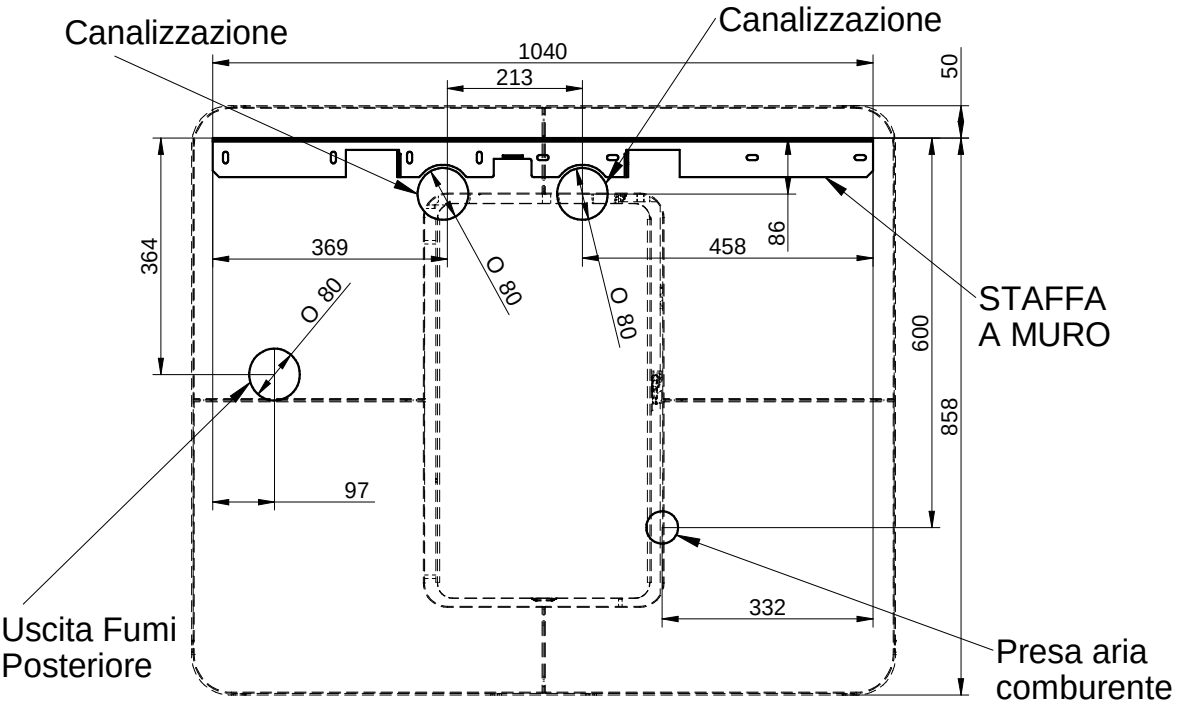


4.7 INSTALACIÓN A LA PARED

El equipo está dotado de serie de un soporte que permite su instalación en la pared.
Para realizar el montaje en la pared, es necesario desmontar las partes laterales derecha e izquierda y el frontal (véanse las indicaciones en el párrafo 4.3).
Quitar el estribo A desenroscando los dos tornillos B, a los que se accede alzando la tapa C. Para la fijación del soporte a la pared, remítase al dibujo de la figura 8.

Figura 7





Legenda	**Leyenda**
Figura	Figura
Viti	Tornillos
Sportellino	Portillo
Dettaglio	Detalle
Staffa	Soporte
Canalizzazione	Canalización
Uscita fumi posteriore	Salida humos trasera
Presa aria comburente	Toma de aire comburente
Staffa a muro	Soporte mural

Colgar el equipo en el soporte de pared A; a continuación, apoyarlo con fuerza contra la pared y enroscar los tornillos de bloqueo B. En esta fase, prestar atención para hacer coincidir los ganchos de soporte (véanse los detalles C y D de la figura 7).
Una vez terminada la operación, quitar la base desenroscando los 4 tornillos que lo fijan a la estructura del equipo. Se recomienda enroscar los tornillos al equipo, una vez quitada la base. Proseguir con el montaje del panel frontal y de las partes laterales derecha e izquierda.

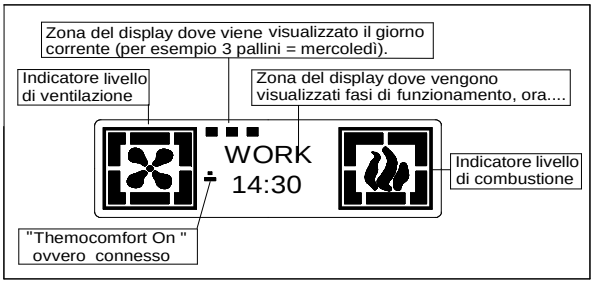
ATENCIÓN: Considerando el peso del equipo, se recomienda utilizar tacos adecuados al tipo de pared.

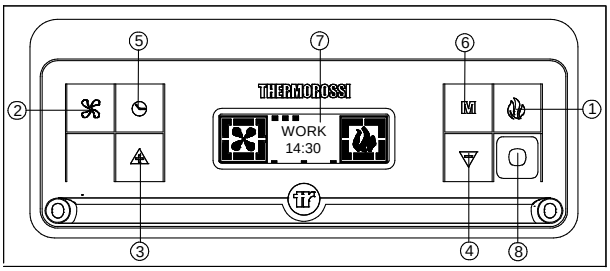
ATENCIÓN: Es preciso comprobar que el revoque y el enlucido de la pared soporten una temperatura de funcionamiento de 80 °C. Dadas las temperaturas de funcionamiento del equipo, se debe considerar normal un ennegrecimiento de la pared —en particular si es de color claro— después de una temporada de funcionamiento.

5 - DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

Los principales botones de mando están marcados con el símbolo de ventilación (2) y con el símbolo de llama (1). El botón llama (1) permite regular la potencia del equipo; hay 5 niveles de potencia que se visualizan con el progresivo encendido de las 5 barras en secuencia en la pantalla (7). El ciclo de apagado se indica con el apagado de todas las barras de potencia. El botón (2) acciona la ventilación del equipo. Esta se activa cuando los humos detectados por la sonda correspondiente alcanzan una temperatura superior a 60 °C. La ventilación puede regularse a 6 niveles de velocidad que se visualizan con el progresivo encendido de las 6 barras en secuencia en la pantalla (7): no es posible apagar la ventilación cuando el equipo está en funcionamiento.

5.1 DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS Y DEL PANEL TRASERO





5.1.1 DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS
Se resumen seguidamente todos los mandos e indicadores:
***(1)* Botón encendido, regulación llama y apagado del equipo** Al pulsar este botón se programa el equipo
en **START**/ **WORK** / **OFF** (indicado en la pantalla 7). Pulsándolo repetidamente se activan hasta 5 barras en la pantalla (7).
(2) Botón programación ventilación Pulsándolo repetidamente se activan hasta 5 barras en la pantalla (7). se pueden seleccionar hasta un máximo de 6 velocidades, visualizadas mediante el encendido de las barras correspondientes en la pantalla (7). Incluso en estado OFF, siempre hay una barra encendida.
(3) (4) Botones auxiliares para la programación
Los botones (3) y (4) son botones de servicio, necesarios durante la programación de los encendidos y apagados, niveles de funcionamiento, regulación del reloj....etc.
5) Botón activación programación - Desactivación programación - Reset Crono
(6) Botón de selección " MENÚ" Para acceder al menú principal, pulsar el botón indicado con 6. Pulsando repetidamente el botón 6, es posible pasar por las ventanas de regulación de fecha, configuración y programación.
(7) Pantalla
(8) Sensor para mando infrarrojo

Legenda	**Leyenda**
Zona del display dove viene visualizzato il giorno corrente (per esempio 3 pallini = mercoledì)	Zona de la pantalla en la que se visualiza el día actual (por ejemplo tres puntos = miércoles)
Indicatore livello di ventilazione	Indicador nivel de ventilación
Zona del display dove vengono visualizzati fasi di funzionamento, ora…	Zona de la pantalla en la que se visualizan las fases de funcionamiento, hora, etc.
Indicatore livello di combustione	Indicador nivel de combustión
"Thermocomfort On" ovvero connesso	"Thermcomfort ON" (conectado)

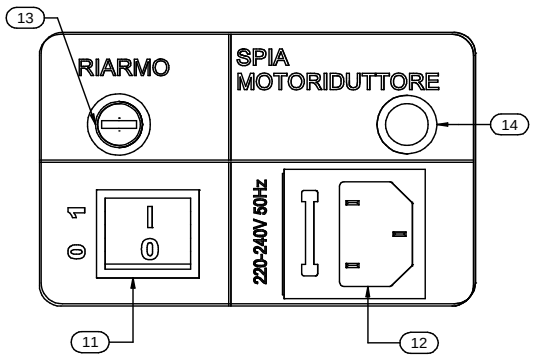
5.1.2 PANEL LATERAL DERECHO DEL EQUIPO

A continuación se describen las funciones de los botones e indicadores luminosos presentes en el panel trasero:

(11) Interruptor general 0-1

(12) Toma eléctrica 220-240 V 50 Hz

(13) Capuchón de cobertura para el botón del termostato de rearme (recalentamiento)

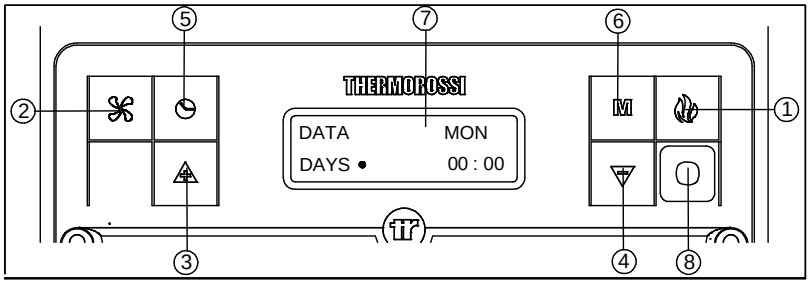


Ante una recalentamiento este termostato de seguridad bloquea la carga de los pellets. Para que el equipo vuelva a funcionar, es necesario esperar hasta que se haya enfriado, buscar y eliminar las causas que provocaron el recalentamiento, desenroscar la tapa de protección y pulsar el botoncito (13).

(14) Indicador luminoso test del motor de carga *Al encendido del indicador luminoso debe corresponder la puesta en marcha del sinfín que desplaza los pellets.*

Legenda	**Leyenda**
Riarmo	Reactivación
Spia motoriduttore	Indicador luminoso motorreductor

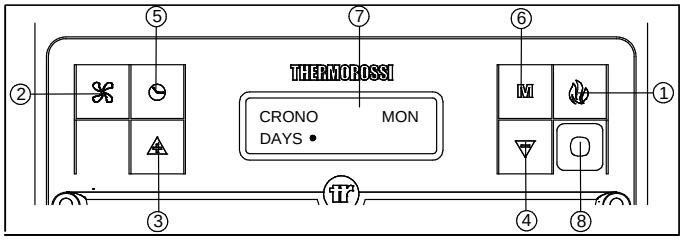
5.2 REGULACIÓN DE LA FECHA Y DEL RELOJ

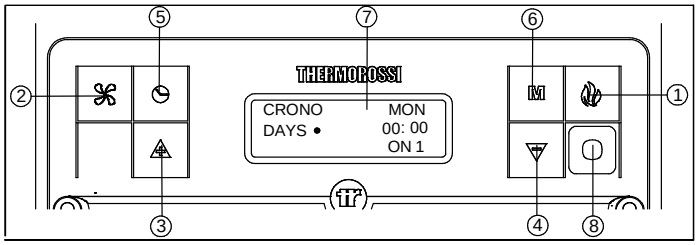


El equipo debe estar alimentado y el interruptor trasero en la posición "1". En la pantalla (7) puede aparecer la indicación **START** , **WORK** u **OFF**. Para configurar la hora y el día de la semana hay que proceder en el modo expuesto a continuación. Pulsar una vez el botón (6); en la pantalla se visualiza la palabra **FECHA**, seguida por el texto indicado en la figura adyacente. Para regular el día, pulsar repetidamente el botón flecha **(3)** y/o **(4)** hasta la visualización del día actual: (MON y un punto, es decir, lunes - TUE y dos puntos, es decir, martes - WED y tres puntos, es decir, miércoles - THU y cuatro puntos, es decir, jueves - FRI y cinco puntos, es decir, viernes - SAT y seis puntos, es decir, sábado - SUN y siete puntos, es decir, domingo). Confirmar a continuación el día pulsando el botón **(1)**. En la pantalla aparecen intermitentes las 2 cifras que indican las horas: es posible seleccionar la hora actual utilizando los botones flecha**(3)** y/o **(4)**, la selección se debe confirmar pulsando el botón**(1)**. En la pantalla aparecen intermitentes las 2 cifras que indican los minutos: es posible seleccionar los minutos actuales utilizando los botones flecha**(3)** y/o **(4),** la selección se debe confirmar pulsando el botón **(1).** La regulación del día y del reloj se ha completado.

5.3 PROGRAMACIÓN DE ENCENDIDOS Y APAGADOS

El generador debe estar alimentado y el interruptor trasero en la posición "1". En la pantalla (7) puede aparecer la indicación **START** , **WORK** u **OFF**.



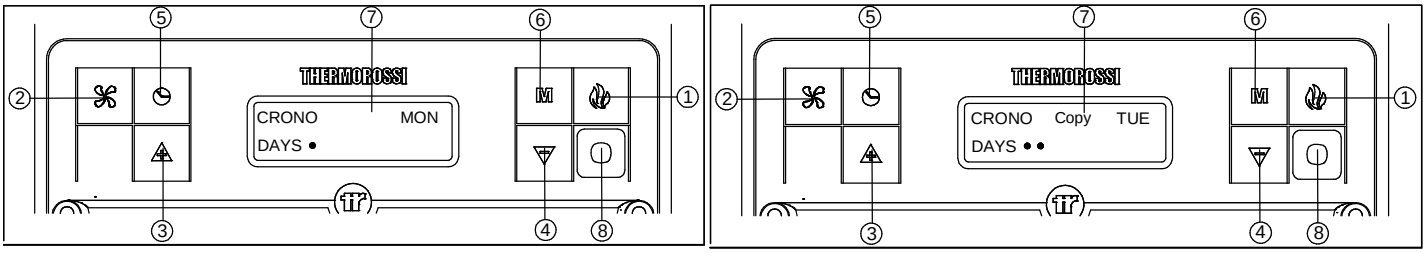


Es posible realizar la programación semanal programando hasta tres ciclos de encendido/apagado por día, de lunes a domingo. Para realizar la programación se debe pulsar dos veces el botón **(6)** , hasta que aparezca la indicación **CRONO** , seguida por la indicación que se muestra en la figura arriba a la izquierda. A continuación, es posible proceder a la programación del primer día de la semana, lunes, pulsando el botón **(1)** . Accionando los botones flecha **(3)** y/o **(4)** , es posible seleccionar otro día para programar; para confirmar la selección, pulsar nuevamente el botón **(1)** . La indicación **ON1** aparece en la pantalla, seguida del encendido de las dos cifras intermitentes que indican las horas (figura superior derecha). Pulsando el botón **(3)** y/o **(4)** se introduce la hora del primer encendido. Para confirmar la selección, pulsar el botón **(1)**. En la pantalla aparecen intermitentes las dos cifras que indican los minutos. Pulsando el botón **(3)** y/o **(4)** se introducen los minutos del primer encendido. Para confirmar la selección, pulsar el botón **(1)**. Se ha programado el primer horario de encendido del día seleccionado. Sucesivamente aparece la indicación **OFF1** en la pantalla, seguida del encendido de las dos cifras intermitentes que indican la hora. Pulsando los botones **(3)** y/o **(4)** se introduce la hora del primer apagado. Para confirmar la selección, pulsar el botón **(1)**. En la pantalla aparecen intermitentes las dos cifras que indican los minutos. Pulsando los botones **(3)** y/o

(4) se introducen los minutos del primer apagado. Para confirmar la selección, pulsar el botón **(1)**. De esta manera se ha introducido el primer ciclo de encendido/apagado del día seleccionado. Sucesivamente, es posible programar el segundo ciclo de encendido/apagado del día seleccionado (por ejemplo el lunes) (que aparece indicado en la pantalla con **ON2** y **OFF2)** y el tercer ciclo de encendido/apagado del lunes (que aparece indicado en la pantalla con **On3** y **OFF3)** . A continuación se visualiza en la pantalla lo indicado en la figura arriba a la izquierda. Pulsando los botones flecha **(3)** y/o **(4)** es posible seleccionar otro día para programar; para confirmar la selección, pulsar el botón **(1)** .

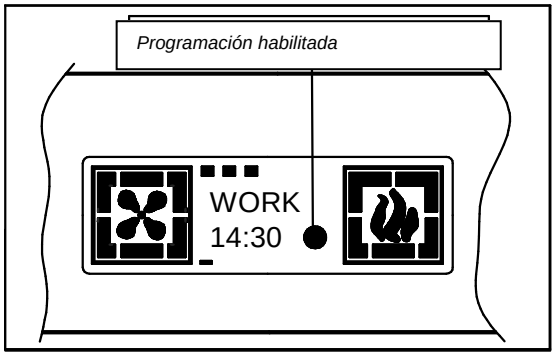
Si desea copiar todas las programaciones de encendido y apagado (por ejemplo, del lunes a los restantes días de la semana), es necesario proceder en la forma siguiente: pulsar el botón **(6)** hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CRONO", seguida por la visualización indicada en la imagen inferior izquierda. Pulsando luego el botón **(2)** , en la pantalla se visualiza lo indicado en

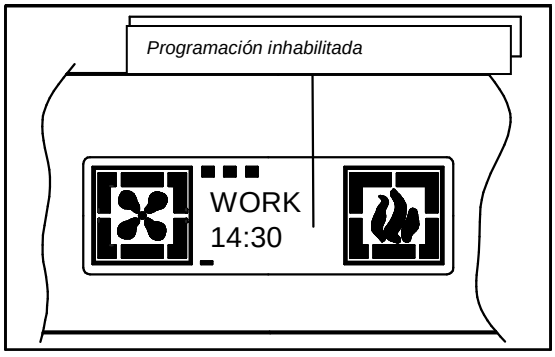
la figura inferior derecha: la programación del lunes ha sido copiada en el martes. Pulsando nuevamente el botón **(2)** , la programación se copia en el miércoles, en el jueves, etc.
Si desea, por ejemplo, modificar la programación del domingo, en el menú de programación, seleccionar el día domingo con los botones **(3)** y/o **(4)** , accionando enseguida el botón **(1)** . Si no se quisiera, por ejemplo, utilizar el segundo ciclo de encendido/apagado, simplemente hay que programar el horario de la fase ON2 como 00:00 y OFF2 como 00:00.



La fase de programación termina con la confirmación del último dato introducido con el botón **(6)** es decir, abandonando el menú de programación. Durante las fases **START** , **WORK** u **OFF** , pulsando el botón **(5)** , la programación es habilitada / inhabilitada (habilitada = mensaje momentáneo en la pantalla **CR.ON** , con la simultánea presencia fija del símbolo crono en el lado derecho de la pantalla (véase la imagen inferior). Inhabilitada: indicación momentánea en la pantalla **CR.OFF** con la simultánea ausencia del símbolo crono en el lado derecho (véase la imagen inferior): esta función sirve para excluir la programación semanal establecida cuando se desee. También es posible resetear (es decir, cancelar) todas las programaciones introducidas, manteniendo pulsado (en fase de **OFF** , **START** u **WORK**) el botón **(5)** durante aproximadamente 8 segundos; en la pantalla aparece momentáneamente la indicación "RESET CRONO", para indicar la cancelación de todas las programaciones introducidas previamente. Con la programación activa, el régimen de funcionamiento en el momento del encendido (potencia de combustión, velocidad de ventilación) es el mismo programado antes del último apagado del equipo: siempre que el apagado se haya producido a través de la programación
y no mediante una intervención manual. El apagado manual se puede realizar exclusivamente con la programación inhabilitada.
Después del apagado, reactivando la programación, en el siguiente reencendido controlado por la programación, el equipo se regulará a la primera potencia de combustión y a la primera velocidad de ventilación.

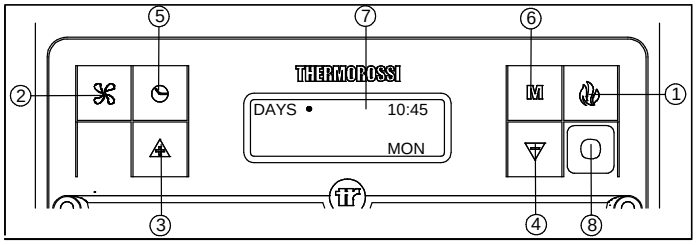
Si se programan encendidos automáticos, comprobar siempre que el brasero esté limpio y correctamente apoyado en su alojamiento: si no se realiza la limpieza del brasero, se puede disminuir o comprometer la duración de la bujía de encendido, ya que es sometida a una elevada temperatura a causa de su insuficiente enfriamiento. Cuando la programación está activada (en la pantalla aparece un momento la indicación **CR.ON** y simultáneamente se enciende fijo un símbolo correspondiente en el lado inferior de la pantalla), el eventual cronotermostato adicional (véase párr. 7.2) se desactiva.

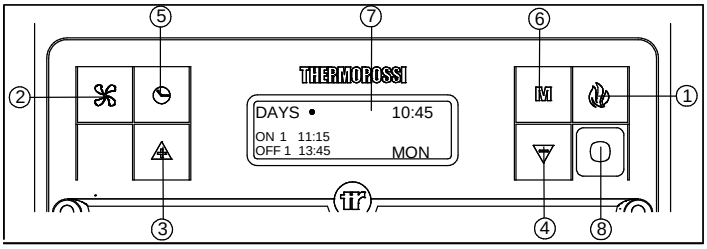




5.3.1 VISUALIZACIÓN DE LAS PROGRAMACIONES DE ENCENDIDO Y APAGADO

Para ver las programaciones es necesario pulsar cinco veces el botón (6) hasta que aparezca la indicación "Show Crono".
Después de algunos instantes, la pantalla se visualiza como en la figura abajo a la izquierda. Pulsando repetidamente el botón (3), es posible
recorrer todas las programaciones de todos los días de la semana (véase la figura inferior derecha): para salir de este estado pulsar el botón (6).

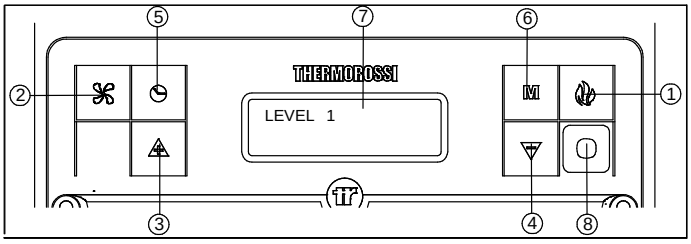




Atención: No es posible modificar las programaciones de encendido y apagado en el menú "SHOW CRONO";
este menú sirve exclusivamente para visualizar las programaciones introducidas y/o modificadas mediante el menú "CRONO".

5.4 PROGRAMACIÓN DE LOS NIVELES DE FUNCIONAMIENTO

El equipo debe estar alimentado con el interruptor trasero en la posición "1".
En la pantalla (7) puede aparecer la indicación **START** , **WORK** u **OFF**.
Su equipo le ha sido entregado con una programación óptima que privilegia el rendimiento de la combustión, este programa se llama



LEVEL 1. Si se utilizan pellets que dejan en el brasero una cantidad de residuos de combustión superior a lo normal, es posible seleccionar otros niveles:

LEVEL 2: es un programa de funcionamiento que acelera la velocidad del extractor de humos (con el programa «Level 2» se aumenta el aire en el quemador, lo que favorece la combustión de los pellets más prensados: con este programa el rendimiento de combustión disminuye).

LEVEL 0 : en los casos en que se utiliza un pellet demasiado largo y/o en caso de conductos de humos con depresiones muy elevadas, superiores a 2 Pa. Regulando el nivel de funcionamiento LEVEL 0 el quemador se puede ensuciar con mayor facilidad. La programación de los varios niveles de funcionamiento no influye en la cantidad de pellets consumido. Es posible seleccionar el nivel deseado actuando en el modo siguiente:
pulsar tres veces el botón (6) hasta que aparezca en la pantalla la indicación LEVEL; sucesivamente aparece el nivel programado (LEVEL 1, LEVEL 2 o LEVEL 0). Para modificar el nivel de funcionamiento, manteniendo pulsado el botón (3), pulsar el botón (4). Manteniendo pulsado el botón (3) y pulsando repetidamente el botón (4) se modifica el nivel a: LEVEL 2... ...LEVEL 0 ... LEVEL 1.

Si la variación se efectúa durante el funcionamiento, visualmente podrá verse la diferencia de la llama. Es obligatorio prestar particular atención al seleccionar el ciclo de funcionamiento más apropiado para su instalación. Una vez seleccionado el ciclo de funcionamiento, es obligatoria la esmerada limpieza del brasero. Para confirmar todo y volver a la pantalla del estado del equipo, pulsar el botón (6).

6 - UTILIZACIÓN DEL EQUIPO

Su equipo está identificado con la marca CE, ha funcionado durante una hora para verificar su correcto funcionamiento y ha sido sometido a numerosos controles, tal como se indica en la hoja de control suministrada con el generador. El producto no debe ser utilizado por niños, personas con capacidades mentales o físicas reducidas o personas sin conocimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento del producto (estas instrucciones se encuentran en el presente manual). ATENCIÓN: Antes de cada uso, verificar que el quemador esté bien limpio y colocado correctamente en su alojamiento, verificando también que los cajones de ceniza estén limpios y bien cerrados; verificar que la puerta del hogar esté cerrada. ATENCIÓN: Durante el funcionamiento la puerta debe estar siempre bien cerrada. Está terminantemente prohibido abrir la puerta durante el funcionamiento. Durante el funcionamiento, los tubos de evacuación de humos y el equipo pueden estar a temperaturas elevadas: evitar tocarlos. No exponer el cuerpo al aire caliente por períodos prolongados; no calentar demasiado el local en el que está instalado el equipo: comportamientos de este tipo pueden causar problemas de salud. No exponer directamente al flujo de aire caliente plantas o animales: podrían causar efectos nocivos sobre ellos. Está terminantemente prohibido el uso de cualquier tipo de combustible (líquido o sólido) para encender el equipo: el encendido se debe producir en modo automático, según lo previsto e indicado en el presente manual de instalación, uso y mantenimiento; a este propósito, está terminantemente prohibido verter directamente pellets (u otro material) en el brasero. No depositar objetos no resistentes al calor, inflamables o combustibles cerca del equipo: mantenerlos a una distancia adecuada. No utilizar el producto como apoyo para
secar ropa. Eventuales tendederos se deben colocar a una distancia adecuada. Está terminantemente prohibido desconectar el equipo de la red eléctrica durante el funcionamiento.

6.1 ENCENDIDO DEL EQUIPO

Antes de utilizar el equipo, comprobar que todos los componentes móviles estén en su sitio; sacar también las etiquetas y eventuales materiales autoadhesivos del cristal para evitar que queden restos permanentes. Comprobar siempre que el brasero esté limpio y correctamente apoyado en su alojamiento (véase el párrafo 8).
Poner el interruptor situado en la parte trasera del equipo en la posición "1" (encendido). Pulsando el botón **(1)** empieza la fase de encendido.Pulsando repetidamente el botón **(1)** es posible programar el nivel de combustión deseado que permanecerá activo al acabar la fase de encendido. La resistencia eléctrica empezará a recalentarse y en el brasero, tras unos minutos de funcionamiento, empezarán a caer los primeros pellets. Esto sucede porque el tornillo sinfín de carga debe llenarse ya que está totalmente vacío. Por este mismo motivo, durante el primer encendido del equipo, será necesario realizar dos veces la fase de encendido.

ATENCIÓN: La fase de encendido (indicación **START** visualizada en la pantalla) dura mientras permanece encendida la indicación **START**. Transcurrido este tiempo, en la pantalla aparece la palabra **WORK**. El ventilador se pondrá en funcionamiento apenas los humos de combustión alcancen una temperatura adecuada. Durante la fase de funcionamiento es posible regular
la combustión y la ventilación: La regulación de la combustión se realiza mediante cinco barras (con el botón (1)); la regulación de la ventilación está distribuida en seis niveles, que aparecen indicados por el encendido en sucesión de las barras correspondientes (con el botón (2)).
Para encender el equipo es necesario que en la pantalla aparezca la indicación **OFF:** si no hubiera está expresión, pulsar
varias veces el botón **(6)** hasta que en la pantalla aparezca la expresión **OFF**.

6.2 REGULACIÓN DE LA COMBUSTIÓN Y DE LA VENTILACIÓN

La potencia calórica se regula pulsando el botón **(1)** o bien el control remoto entregado junto con la estufa. Actuando en este mando, se regula la cantidad de pellets que se introduce en la combustión. Cuando los 5 leds estén encendido, la potencia de combustión es la máxima.

Atención: El ventilador ambiente se pondrá en funcionamiento apenas la temperatura de los humos de combustión alcance un umbral adecuado. La regulación de la ventilación se expresa visualmente a través de 6 posiciones representadas por 6 barras: la regulación se realiza pulsando repetidamente el botón (2). Se debe considerar normal la presencia de una ligera vibración en el equipo. Incluso en estado OFF, siempre hay una barra en la pantalla.

6.3 MANDO POR INFRARROJOS

El equipamiento incluye un práctico mando por infrarrojos: pulsando el botón izquierdo, es posible regular el nivel de ventilación; pulsando el botón derecho, es posible encender, regular el nivel de potencia de combustión y apagar el equipo. Si la estufa incluye el control remoto blanco (dispositivo opcional), el mando por infrarrojos funciona únicamente cuando en el control remoto de mano blanco está programado el programa **MANUAL**.

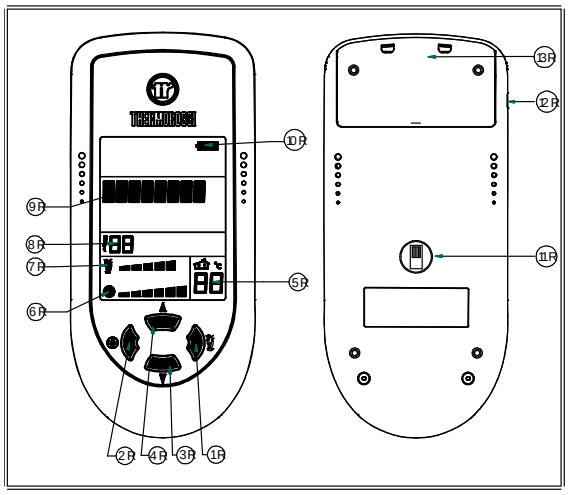
6.4 FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO DE MANO BLANCO THERMOCOMFORT (DISPOSITIVO OPCIONAL)

INTRODUCCIÓN

El control remoto de mano Thermocomfort es el instrumento que permite optimizar los consumos y funciones. Le recordamos que la transmisión por ondas radio puede recibir la influencia del ambiente circunstante: la presencia de paredes de grueso espesor puede reducir la transmisión que normalmente alcanza 6-7 metros.

ATENCIÓN: Para garantizar una buena transmisión de los datos es conveniente colocar el control remoto en su específico soporte siempre en posición vertical.

La primera vez que se encienda hay que efectuar las operaciones siguientes:
• Conmutar el interruptor (11R) en ON (véase el dibujo siguiente)
• Conectar el control remoto a través del cargador de baterías incluido a la red de alimentación • El control remoto tiene que estar recargándose un mínimo de 5 días; ya que las baterías recargables podrían estar parcial o totalmente descargadas. El mismo procedimiento se debe repetir cada vez que se descargan las baterías del control remoto.
El equipo debe estar conectado y el interruptor trasero en la posición "1".
ATENCIÓN: La función Thermocomfort se inhabilita cuando el control remoto se encuentra en estado de OFF. Para habilitarla, durante las fases START, WORK u OFF, pulsar repetidamente el botón (6) del panel de mandos del equipo hasta que en la pantalla (7) aparezca la indicación "THERMOCOMFORT", seguida por la indicación "Thermocomfort OFF". Para activar la función Thermocomfort es suficiente pulsar el botón (3) del panel de mandos del equipo. " Thermocomfort On ". Para volver al estado de funcionamiento original es suficiente pulsar nuevamente el botón (6) del panel de mandos del equipo. Al acabar la temporada de invierno es obligatorio, para preservar la vida de las baterías, recargarlas y luego apagar totalmente el control remoto actuando en el interruptor situado en la parte posterior (11R). La garantía de las baterías es de 6 meses. Cuando las baterías se hayan agotado hay que eliminarlas en modo seguro. Es normal que el detector de temperatura detecte temperaturas ligeramente distintas respecto a las reales: estas variaciones están causadas por el ambiente en el que se encuentra el control remoto y por la tolerancia del termostato.



6.4.1 INDICADORES DEL CONTROL REMOTO DE MANO

(1R) Botón selección llama
(2R) Botón selección ventilación
(3R) (4R) Botones auxiliares
(5R) Indicador "Temperatura ambiente detectada por el detector del control remoto"
(6R) Indicador "Ventilación"
(7R) Indicador "Combustión"
(8R) Indicador «Programación temperatura ambiente»: indica la temperatura ambiente que se desea alcanzar, con los botones 3R y 4R.
(9R) Zona de la pantalla en la que se visualiza el programa de funcionamiento
(10R) Nivel de carga de la batería
(11R) Interruptor 0-1 alimentación control remoto
(12R) Conexión para el cargador de baterías
(13R) Tapa del alojamiento de la batería y selector de códigos

El control remoto Thermocomfort se puede utilizar con 4 programas diferentes de funcionamiento:

• **Manual** (Aparece escrito **MANUAL**en la zona (9R) de la pantalla).
• **Automático 5** (Aparece escrito **AUTO 5** en la zona (9R) de la pantalla).
• **Automático 3** (Aparece escrito **AUTO 3** en la zona (9R) de la pantalla).
• **Económico**(Aparece escrito **ECONOMY** en la zona (9R) de la pantalla).

Para poder modificar los programas de funcionamiento se debe poner el interruptor (11R) en "1". Mantener pulsado el botón (3R) hasta que en la pantalla (9R) el programa seleccionado empiece a parpadear. Liberar a continuación el botón (3R) y accionar repetidamente el botón (3R) y/o (4R) hasta seleccionar el programa de funcionamiento deseado.

Programa **MANUAL** (el símbolo "Thermocomfort ON" parpadea en la pantalla del equipo). En el programa MANUAL el termostato ambiente está inhabilitado. Al pulsar el botón (1R), el símbolo de la llama aparece intermitente en la pantalla. Al pulsar el botón (3R), disminuye el nivel de combustión a través del encendido de las barras en secuencia; por el contrario, al apretar el botón (4R), aumenta el nivel de combustión. Cada vez que se pulsa uno de los botones (3R) o (4R), se modifica la combustión un nivel. Al pulsar el botón (2R), en la pantalla aparece intermitente el símbolo de ventilación. Al pulsar el botón (3R), disminuye el nivel de combustión; por el contrario, al apretar el botón (4R), aumenta el nivel de combustión. Cada vez que se pulsa uno de los botones (3R) o (4R) se modifica la ventilación un nivel. Atención: Es posible que, debido a interferencias radio o al envío de mandos demasiado juntos, las variaciones no se reciban. Utilizando este programa también es posible utilizar el mando por infrarrojos incluido. Es normal que en el ciclo manual la ventilación ambiente alcance la máxima velocidad para enfriar con mayor eficacia el cuerpo del equipo.

Programa **AUTO 5** (la indicación "Thermocomfort ON" se visualiza fija en la pantalla del equipo). En el programa AUTO 5 el termostato ambiente está activado. El control remoto regula automáticamente la ventilación y la combustión, en función de la temperatura ambiente objetivo programada en la zona de la pantalla (8R). En la zona (8R) aparece la temperatura ambiente que se desea
alcanzar. En cualquier momento, pulsando los botones (3R) y/o (4R), es posible variar la temperatura ambiente deseada (variación indicada en la zona (8R)). El control remoto se pondrá en el nivel máximo de combustión y de ventilación, modulando a continuación ambos niveles a medida que la temperatura ambiente (5R) se acerque a la temperatura objetivo (8R). Al alcanzarse en el ambiente (5R) la temperatura objetivo (8R), los niveles de combustión y ventilación se regulan en una marca.
Atención: Es posible que, debido a interferencias radio, los mandos enviados al generador no sean recibidos. Con este programa no es posible utilizar el mando por infrarrojos incluido. Atención: La potencia y la ventilación dependen del valor programado; si la temperatura requerida es demasiado alta o no es posible alcanzarla, el equipo puede funcionar a la potencia máxima por largos períodos.

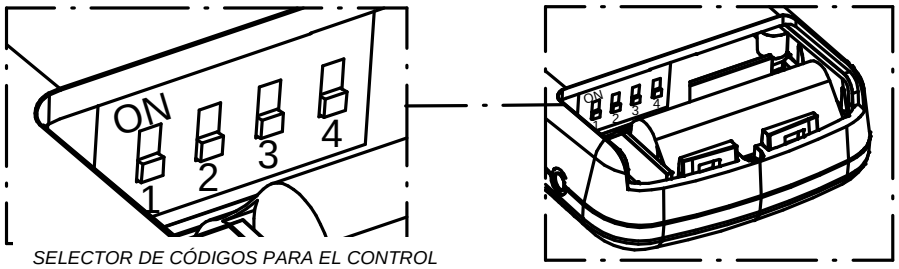
Programa **AUTO 3** (el símbolo "Thermocomfort ON" se visualiza fijo en la pantalla del equipo). En el programa AUTO 3 el termostato ambiente está habilitado. El control remoto regula la ventilación y la combustión automáticamente en función de la temperatura ambiente objetivo, programada en la zona de la pantalla (8R). En la zona (8R) aparece la temperatura ambiente que se desea
alcanzar. En cualquier momento, pulsando los botones (3R) y/o (4R), es posible variar la temperatura ambiente deseada (variación indicada en la zona (8R)). El control remoto se pondrá en el nivel 3 de potencia de combustión y en el nivel 4 de ventilación, modulando a continuación ambos niveles a medida que la temperatura ambiente (5R) se acerque a la temperatura objetivo (8R). Al alcanzarse en el ambiente (5R) la temperatura objetivo (8R), los niveles de combustión y ventilación se regulan en una marca.
Atención: Es posible que, debido a interferencias radio, los mandos enviados al equipo no sean recibidos. Con este programa no es posible utilizar el mando por infrarrojos incluido. Atención: La potencia y la ventilación dependen del valor programado; si la temperatura requerida es demasiado alta o no es posible alcanzarla, el equipo puede funcionar a la potencia máxima por largos períodos.

Programa **ECONOMY** (el símbolo "Thermocomfort ON" se visualiza fijo en la pantalla del equipo). En el programa ECONOMY el equipo funciona siempre a los niveles mínimos de combustión y de ventilación. Con este programa no es posible utilizar el mando por infrarrojos incluido.

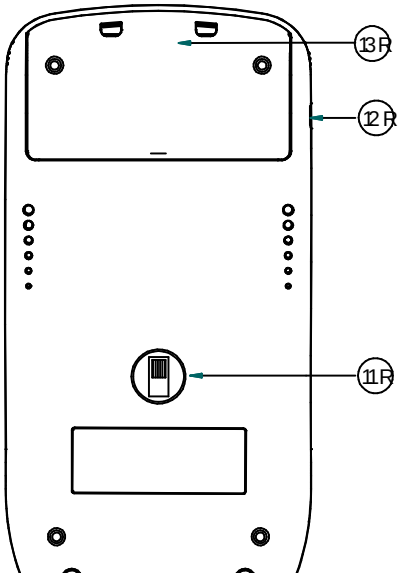
ATENCIÓN: EL APAGADO Y EL ENCENDIDO DEL EQUIPO SE DEBEN REALIZAR SIEMPRE A TRAVÉS DEL PANEL DE MANDOS O MEDIANTE LA PROGRAMACIÓN.

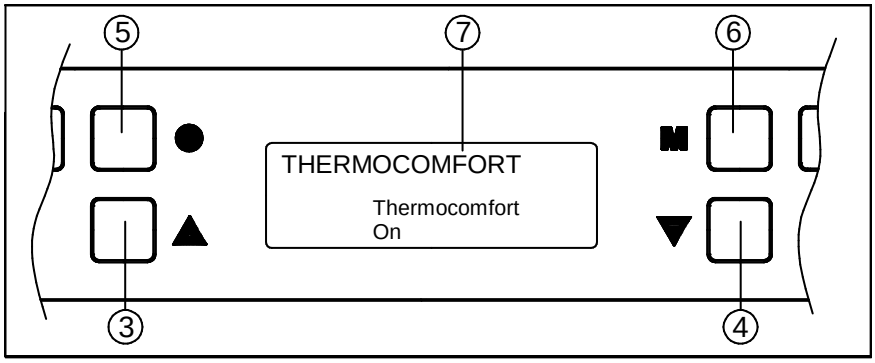
6.4.2 PROGRAMACIONES DE LOS CÓDIGOS DE TRANSMISIÓN
El equipo debe estar alimentado con el interruptor trasero en la posición "1". En la pantalla (7) puede aparecer la indicación **START** , **WORK** u **OFF**.

Si hay varios equipos en locales muy cercanos, puede ser necesario regular códigos diferentes de transmisión, ya que interferencias de este tipo desactivan el funcionamiento del control remoto opcional Thermocomfort. Para variar los códigos de transmisión, es necesario proceder en la forma siguiente:
- Desactivar la función Thermocomfort. Para desactivarla, durante las fases START, WORK u OFF, pulsar repetidamente el botón (6) del panel de mandos del equipo hasta que en la pantalla (7) aparezca la indicación "THERMOCOMFORT", seguida por la indicación "Thermocomfort ON". Para desactivar la función Thermocomfort es suficiente pulsar el botón (3): " Thermocomfort OFF". Para volver al estado de funcionamiento original, es suficiente pulsar nuevamente el botón (6).
-Apagar el control remoto Thermocomfort pulsando el botón (11R) del mismo.
-Modificar los códigos de transmisión, abriendo la tapa (13R) y procediendo en la forma indicada en la siguiente imagen.
-Encender el control remoto pulsando el botón (11R).
-Activar la función Thermocomfort. Para hacerlo, durante las fases START, WORK u OFF, pulsar repetidamente el botón (6) del panel del equipo hasta que en la pantalla (7) aparezca la indicación "THERMOCOMFORT", seguida por la indicación "Thermocomfort OFF". Para activar la función Thermocomfort es suficiente pulsar el botón (3): " Thermocomfort On". Para volver al estado de funcionamiento original, es suficiente pulsar nuevamente el botón (6). Es posible que, incluso después de modificar los códigos de transmisión, el control remoto siga sin funcionar. En este caso, modificar ulteriormente los códigos de transmisión, repitiendo las fases expuestas.



SELECTOR DE CÓDIGOS PARA EL CONTROL REMOTO DE MANO QUE FUNCIONA POR ONDAS RADIO





6.4.3 CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL CONTROL REMOTO

El control remoto ha sido diseñado y fabricado según los estándares más rigurosos y debería manejarse con gran atención. Si se respetan los consejos incluidos a continuación, será posible utilizar con tranquilidad el control remoto durante mucho tiempo:
• ¡Proteger el control remoto de la humedad! Las precipitaciones, la humedad y los líquidos oxidan los circuitos electrónicos. Si el control remoto se mojara, desconectarlo inmediatamente de la eventual fuente de alimentación, extraer la batería y dejarlo abierto para que se seque a temperatura ambiente.
• No utilizar ni guardar el control remoto en locales polvorientos y sucios. Las partes móviles del control remoto podrían dañarse.
• No guardar el control remoto en ambientes muy cálidos. Las elevadas temperaturas pueden acortar la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o incluso fundir determinados plásticos. - No guardar el control remoto en ambientes muy fríos. Cuando se caliente de nuevo (volviendo a la temperatura de funcionamiento normal), en su interior puede formarse humedad capaz de dañar los circuitos electrónicos.
• No dejar caer el control remoto, ni exponerlo a golpes o colisiones y no sacudirlo. Un comportamiento de este tipo, poco atento, puede determinar la rotura de los circuitos internos del equipo.
• No utilizar sustancias químicas corrosivas, soluciones o medios detergentes cáusticos para la limpieza del control remoto.

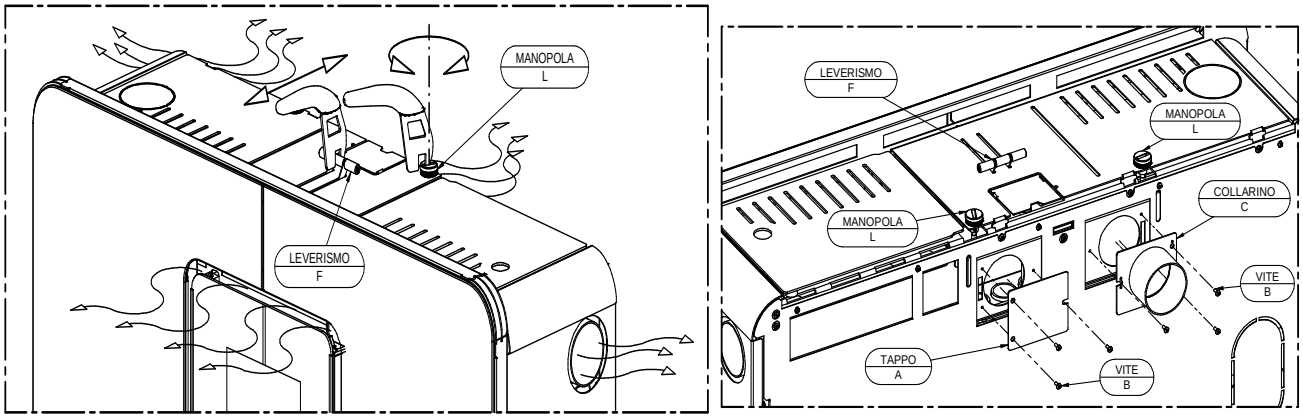
Estas indicaciones son válidas tanto para el control remoto como para batería, cargador de batería y todos los accesorios. Para las partes susceptibles de desgaste (como baterías, teclados, alojamientos, piezas pequeñas de los alojamientos) la validez de la garantía es de 6 meses desde la fecha de compra. La garantía no es válida si el defecto ha sido provocado por una utilización no conforme y/o si no se han cumplido las instrucciones e indicaciones anteriormente descritas. Los dispositivos o los componentes devueltos que sean sustituidos, pasan a ser propiedad de Thermorossi S.p.A. La presencia de eventuales líneas irregulares de color negro-azul en la pantalla, che aparecen incluso sin alimentación y/o con la batería descargada/ausente, indican que el vidrio de la pantalla está dañado debido a una caída o golpe: la garantía no cubre en este caso la rotura.

6.5 CANALIZACIÓN

Se aconseja, para obtener un óptimo flujo de aire caliente canalizado, seguir atentamente las siguientes indicaciones:
- Evitar estrangulamientos y/o reducciones de secciones, curvas bruscas, trechos de las tuberías en bajada.
- Reducir, en la medida de lo posible, los trechos horizontales.
- Utilizar tubería que tengan el interior liso y de material capaz de resistir una temperatura continua de 150 °C.
- Aislar con lana mineral (que resista como mínimo los 150°C) las tuberías.

Siguiendo atentamente las anteriores indicaciones es posible canalizar:
- a 16 metros utilizando 1 salida (salida frontal cerrada)
- a 8 metros utilizando 2 salidas (salida frontal cerrada)
- a 6 metros utilizando 3 salidas (salida frontal cerrada)
- a 4 metros utilizando 4 salidas (salida frontal cerrada)

El equipo se entrega con las dos canalizaciones traseras tapadas. Si se desea utilizar estas canalizaciones, es necesario quitar los dos tapones posteriores A, desenroscando los tornillos B. Colocar los dos collarines de canalización C, suministrados de serie, y bloquearlos con los tornillos B.



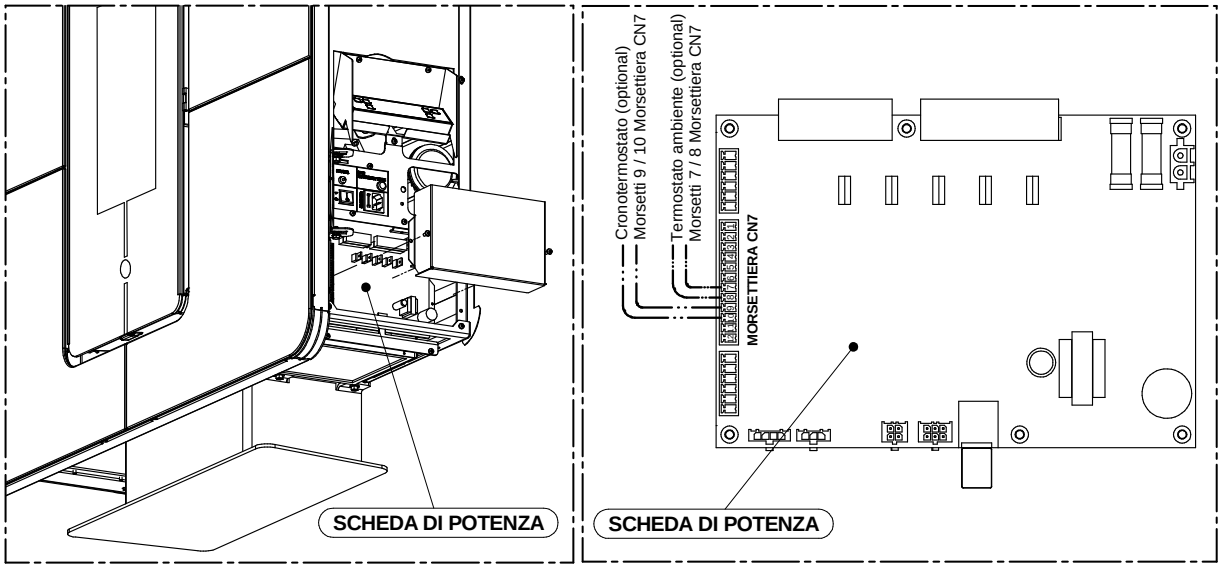
Legenda	Leyenda
Manopola	Pomo
Leverismo	Varillaje
Collarino	Collarín
Tappo	Tapón
Vite	Tornillo

Es posible distribuir el aire caliente en la parte delantera, lateral y posterior.
• Accionando el varillaje F, se regula el caudal de aire frontal y lateral/posterior.
• Accionando los pomos L derecho/izquierdo, se regula el caudal de aire lateral y posterior, derecho/izquierdo.

ATENCIÓN: Con la estufa encendida, los pomos de regulación de la canalización están extremadamente calientes. Por lo tanto, es obligatorio utilizar la manija o una herramienta para su regulación.
ATENCIÓN: Si no se utiliza ninguna de las dos salidas posteriores, está terminantemente prohibido cerrar las salidas laterales con el varillaje F. Esta operación podría causar daños a personas u objetos, y dañar los componentes del equipo.

7 - TERMOSTATO AMBIENTE ADICIONAL (no incluido)
CRONOTERMOSTATO-MODEM ADICIONAL (no incluido)

Gracias a la utilización del panel de mandos, el equipo cuenta con todas las funciones de programación y regulación de la temperatura. De todos modos, es posible conectar el equipo a un termostato ambiente adicional o a un cronotermostato adicional:
---> para el termostato ambiente adicional, conectar directamente los bornes 7-8 del tablero de bornes CN7 en la tarjeta, procediendo tal como se muestra en la siguiente imagen.
---> para el cronotermostato-módem adicional, conectar directamente los bornes 9-10 del tablero de bornes CN7 en la tarjeta, procediendo tal como se muestra en la siguiente imagen.



Legenda	Leyenda
Scheda di potenza	Tarjeta de potencia
Cronotermostato (optional)	Cronotermostato (opcional)
Morsetti 9 / 10 Morsettiera CN7	Bornes 9 - 10 Tablero de bornes CN7
Termostato ambiente (optional)	Termostato ambiente (opcional)
Morsetti 7 / 8 Morsettiera CN7	Bornes 7 - 8 Tablero de bornes CN7

Los contactos se definen contactos "LIMPIOS" y no deben nunca alimentarse a 220 V. Está terminantemente prohibido alimentar con cualquier tensión los bornes antedichos, ya que se dañaría en forma permanente la tarjeta de control. Los daños causados por la inobservancia de estas indicaciones no están cubiertos por la GARANTÍA.

7.1 FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO AMBIENTE ADICIONAL (no incluido)

Es posible instalar un termostato ambiente adicional, conectándolo a la tarjeta tal como se muestra en la figura 1**.** El principio de funcionamiento es el siguiente:
-Cuando el ambiente alcanza la temperatura programada (solo durante la fase de WORK) el termostato cierra el contacto y el equipo se regula a la mínima velocidad del ventilador ambiente y a la mínima potencia de combustión. Esta condición se visualiza en la pantalla mediante el parpadeo de las barras de ventilación y de combustión: el equipo ignora todos los mandos que recibe. Utilizando el termostato ambiente el equipo no se apaga y, por lo tanto, se preserva el consumo de energía eléctrica y la duración de la resistencia de encendido. Cuando la temperatura del ambiente desciende, el termostato abre el contacto y el equipo vuelve a su regulación original de potencia térmica y ventilación. Con esta configuración es posible hacer encender automáticamente el equipo mediante la programación.

ATENCIÓN: Los contactos que deben utilizarse para la conexión del termostato ambiente adicional tienen que ser del tipo N.O. es decir “normalmente abierto”. El termostato debe tener una histéresis térmica no inferior a 2 °C.

7.2 FUNCIONAMIENTO CON CRONOTERMOSTATO ADICIONAL (no incluido)

En alternativa al termostato ambiente, es posible instalar un cronotermostato, conectándolo a la tarjeta tal como se muestra en la figura 1. Utilizando esta salida, al cerrarse el contacto del cronotermostato, inicia el ciclo de START; mientras que cuando se abre este mismo contacto, inicia el ciclo de OFF. El régimen de funcionamiento en el momento del encendido (potencia de combustión y velocidad de ventilación) es el mismo utilizado antes del último apagado del equipo.

ATENCIÓN: Utilizar el cronotermostato programando solo horarios de encendido y apagado hasta un máximo de tres ciclos, sin regular la temperatura objetivo, o regularla al valor más alto permitido por el cronotermostato.

Una vez transcurrida la hora regulada, el contacto se abrirá para iniciar el ciclo de apagado del equipo. Análogamente, al alcanzarse el horario regulado de encendido, el contacto se cerrará para iniciar el ciclo de START. Utilizando el cronotermostato, es posible programar horas y fechas de encendido y apagado del equipo. Por consiguiente, es posible programar el apagado momentáneo del equipo en función exclusivamente del horario programado.
No apagar el equipo en función de la temperatura ambiente.
Es obligatorio desactivar el símbolo "Crono" en la pantalla (véase párr. 5.3) si se utiliza el cronotermostato externo.

ATENCIÓN: Se declina toda responsabilidad por la duración de la resistencia eléctrica en el caso sea sometida a demasiados encendidos. Por lo tanto, para evitar este peligro, se recomienda no regular la temperatura ambiente deseada o regularla al valor más alto permitido por el cronotermostato.

ATENCIÓN: Los contactos que deben usarse para la conexión del cronotermostato tienen que ser del tipo N.O. es decir “normalmente abierto”.

ATENCIÓN: Si se efectúa la conexión del cronotermostato, Thermorossi no podrá ser considerada responsable del no encendido de la estufa, ni de escapes de humo ni por la rotura del componente de encendido. En caso de encendidos programados, compruebe siempre que el brasero esté limpio y correctamente apoyado en su alojamiento. De todos modos, está permitido un máximo de tres ciclos de encendido y apagado por día. El cronotermostato debe tener una histéresis térmica no inferior a 2 °C.

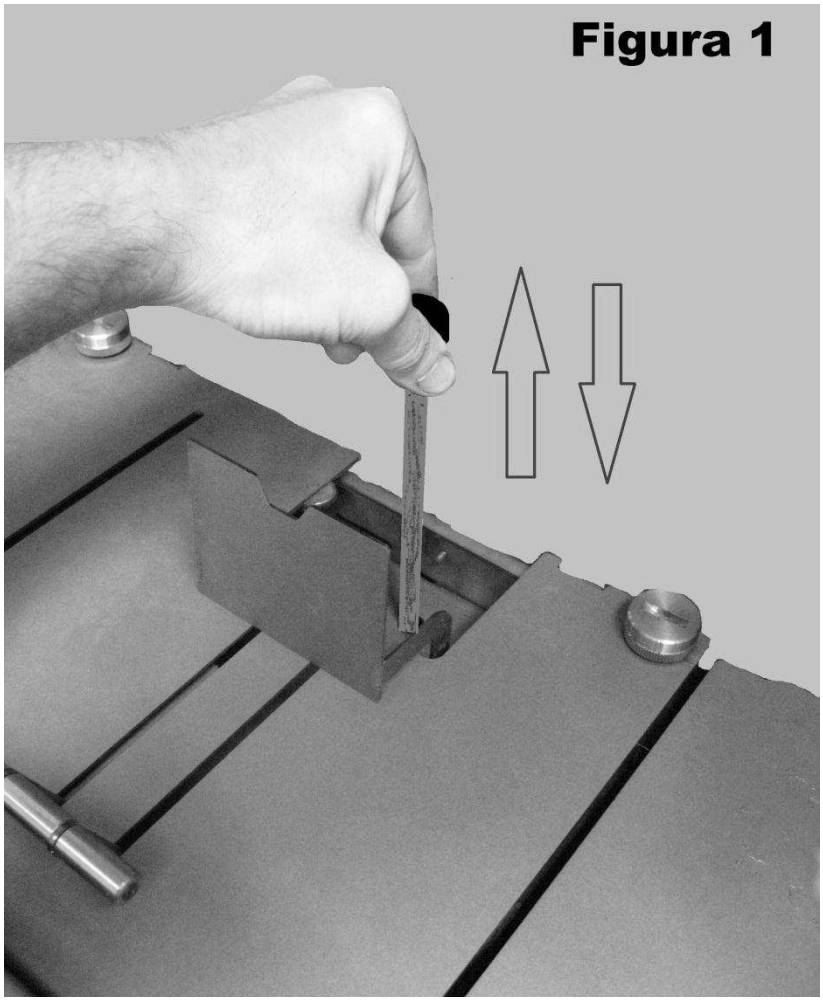
8 - LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

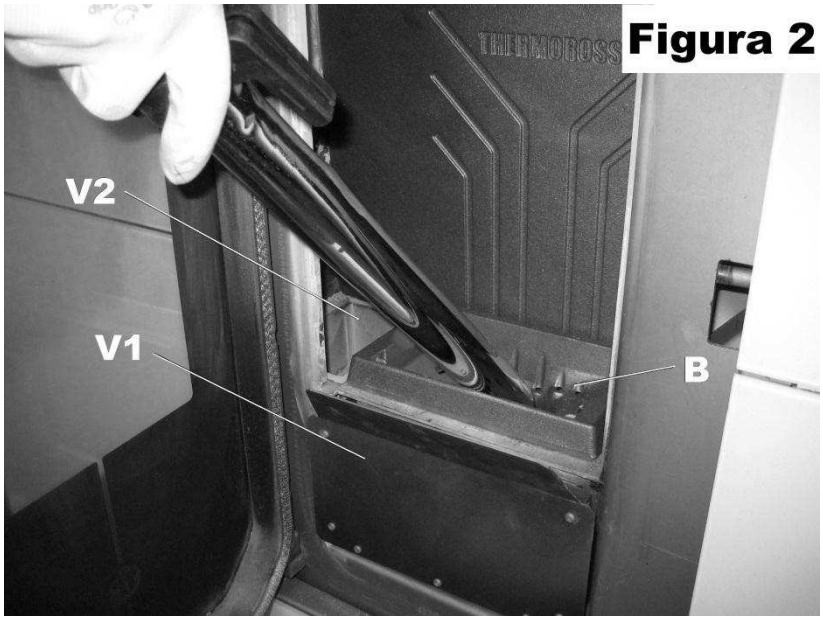
8.1 INTRODUCCIÓN

Antes de efectuar cualquier operación, desconectar eléctricamente el equipo desenchufándolo de la toma de corriente. Su equipo de pellets requiere mantenimiento; es necesario realizar una serie de operaciones de control y limpieza general muy básicas y sencillas, aunque bastante frecuentes. Esto garantiza siempre un funcionamiento seguro y regular, y un rendimiento ideal del equipo. Si no se utilizará equipo por un largo periodo, es obligatorio controlar eventuales obstrucciones en el interior del canal de humo y del conducto de humos antes de volver a utilizarlo.. Es necesario seguir atentamente las siguientes indicaciones: su incumplimiento puede provocar daños al producto, a la instalación, a bienes y a las personas que utilizan el generador. La inobservancia de las indicaciones de limpieza y mantenimiento provoca la caducidad inmediata de la garantía. Atención: No mojar el equipo y no acercarse a las partes eléctricas con las manos mojadas. Jamás aspirar la ceniza caliente: el aspirador utilizado podría dañarse. Todas las operaciones de limpieza descritas en el presente manual deben ser realizadas con el equipo frío.

8.2 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL EQUIPO

Las operaciones de limpieza y mantenimiento pueden ser realizadas por el usuario.





DIARIAMENTE: eliminar del brasero **B** los residuos de la combustión, extrayéndolo de su alojamiento. Colocar correctamente el brasero **B** y la chapa correspondiente (figura 2A), prestando atención para hacer coincidir el orificio del brasero con la bujía de encendido (figuras 2 y 4). Para abrir y cerrar la puerta, utilizar la herramienta suministrada (véase el párr. 4.6). En las figuras 2 y 4 se muestra un brasero limpio.
ATENCIÓN: Antes de cada encendido, comprobar la correcta limpieza del brasero y, si es necesario, limpiarlo cuidadosamente utilizando un aspirador. Limpiar prestando especial atención a la zona cerca de la bujía de encendido: Esto garantiza un correcto funcionamiento del equipo y previene fallas del encendido.
ATENCIÓN: En caso de encendido fallido, antes de reencender el equipo, verificar que el brasero esté vacío y limpio.
CADA 3 DÍAS levantar y dejar bajar varias veces las varillas de cepillado de los tubos (figura 1); para acceder a las varillas rascatubos, es necesario quitar la tapa situada en la parte posterior del equipo.
CADA 5 DÍAS limpiar el filtro del aire ambiental situado en la parte inferior del equipo (párrafo 8.3).
SEMANALMENTE limpiar la ceniza de los cajones para la ceniza **V**, **V1** y **V2** (figura 2 – 3 – 4 - 5 – 8): para acceder al hueco **V** simplemente hay que quitar el brasero**B** de su alojamiento.
CADA 2 SEMANAS limpiar la "T" para la evacuación de humos en la abertura de entrada del equipo, si está instalado. Inspeccionar y limpiar la conexión en T de descarga de humos, dentro del equipo, desmontando la tapa de inspección situada en la parte lateral izquierda del mismo (figuras 9, 10 y 11).
MENSUALMENTE inspeccionar y limpiar la abertura identificada con **V1**. Para acceder, abrir la puerta, extraer el cajón de la ceniza y levantar la chapa de cierre **L** (Figura 8).
MENSUALMENTE comprobar que la evacuación de humos no presente depósitos de ceniza, en especial en los trechos iniciales.
MENSUALMENTE aspirar, con el depósito vacío, el polvo depositado en el fondo del depósito.
CADA 3 MESES limpiar los canales de humo y verificar su estanqueidad.
2 VECES AL AÑO limpiar el conducto de humos y comprobar la estanqueidad de la evacuación de humos.
2 VECES AL AÑO sacar la parte trasera de la cámara de combustión. Para quitarla levantárla y, simultáneamente, gírarla hacia el exterior del equipo. Realizar una limpieza profunda también del haz de tubos. (Figura 6 , 7).

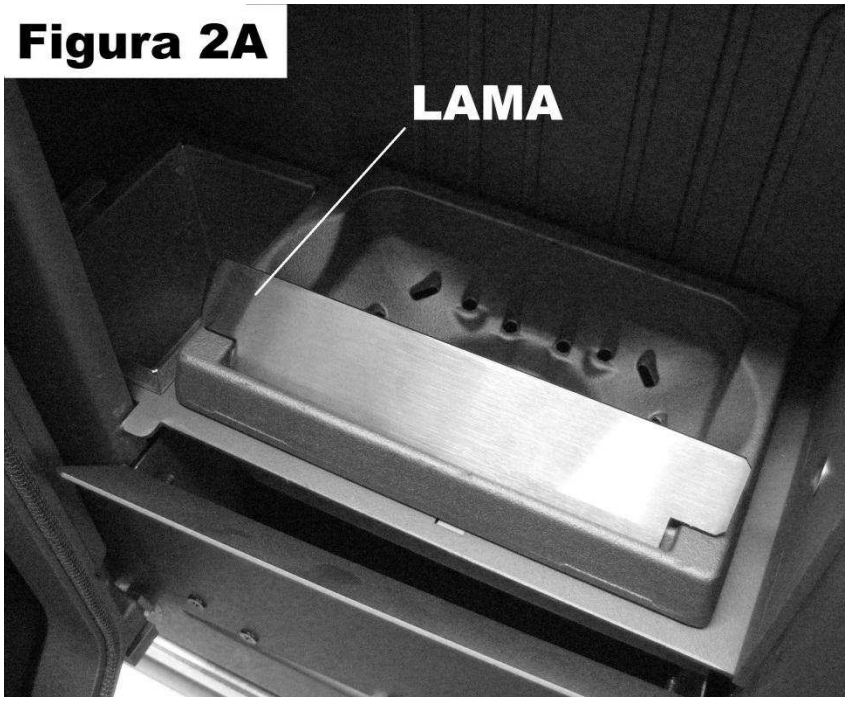


Figura 2A

AL TERMINAR LA TEMPORADA INVERNAL Y CADA VEZ QUE SEA NECESARIO, se aconseja realizar una limpieza a fondo del hogar del equipo, utilizando cepillos y aspirador. La utilización de un aspirador simplifica la limpieza de cenizas. La limpieza del vidrio debe hacerse con un trapo húmedo o con una bola de papel de periódico, humedecida y pasada por la ceniza, frotando el vidrio hasta su total limpieza. No limpiar el vidrio durante el funcionamiento del equipo. El vidrio conserva un grado de limpieza aceptable si se respetan todas las indicaciones de limpieza contenidas en el presente manual.

La limpieza de los perfiles frontales, de los vidrios y del revestimiento se debe realizar con el equipo frío, utilizando solo un paño suave de microfibra para superficies delicadas (como lentes, gafas, monitores, etc.) y agua.
ATENCIÓN: Debe considerarse normal un depósito diario de hollín y de residuos de combustión en el vidrio.

Al abrir la puerta, es normal que caiga ceniza al suelo. ATENCIÓN: Después de la limpieza es obligatorio controlar con atención que la "puerta de la cámara de combustión" esté bien cerrada y estanca. ATENCIÓN: La limpieza del generador, del canal de humo y del conducto de humos se debe realizar según las especificaciones expuestas anteriormente; por ningún motivo se deben utilizar productos inflamables; el uso de productos inflamables puede crear situaciones de peligro. El mantenimiento insuficiente no permite al equipo funcionar regularmente. Eventuales problemas debidos a insuficiente mantenimiento determinan la caducidad inmediata de la garantía.
ATENCIÓN: Si el equipo permanece inactivo durante más de un mes, antes de reencenderlo, realizar una limpieza completa del equipo, del conducto de evacuación de humos y del conducto de humos, verificando eventuales obstrucciones (por ejemplo, nidos de pájaros, avispas...).

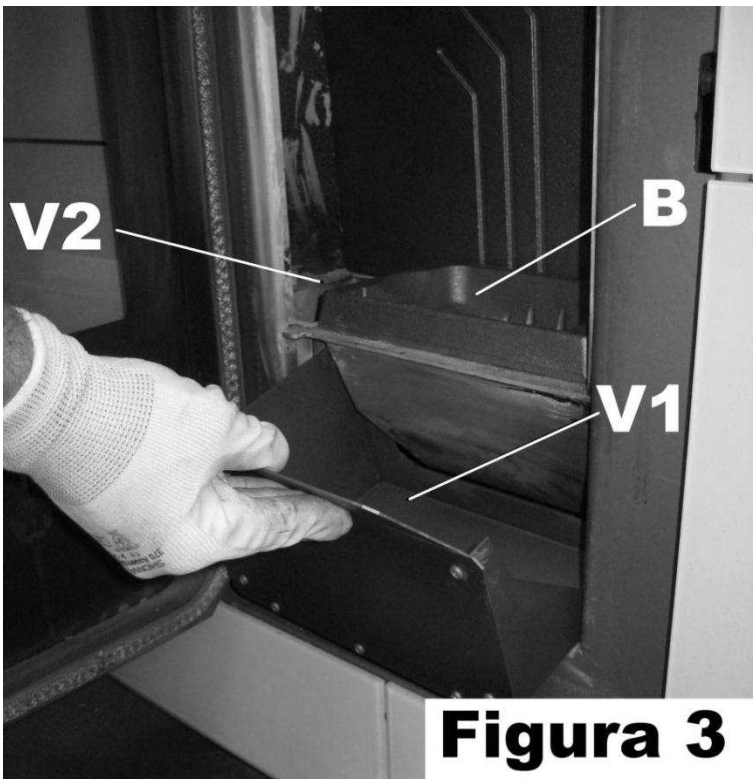


Figura 3

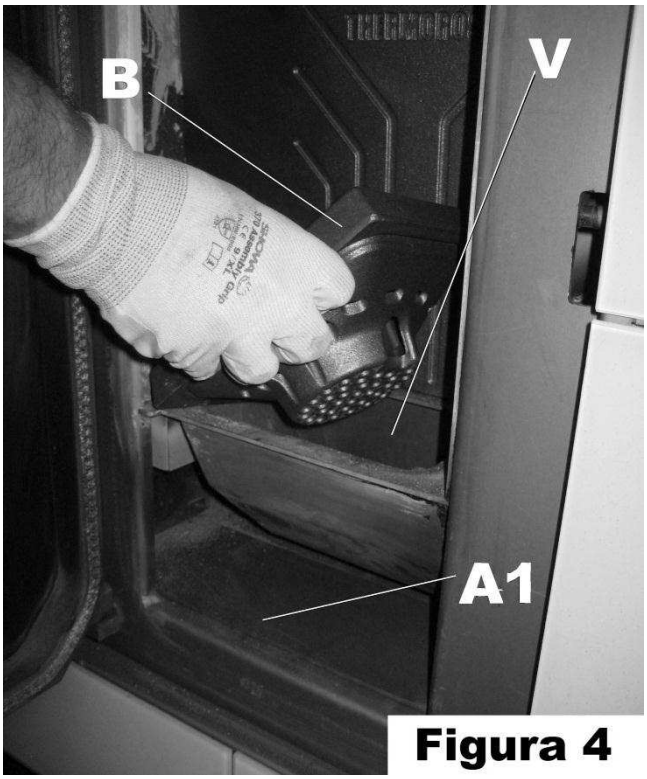


Figura 4

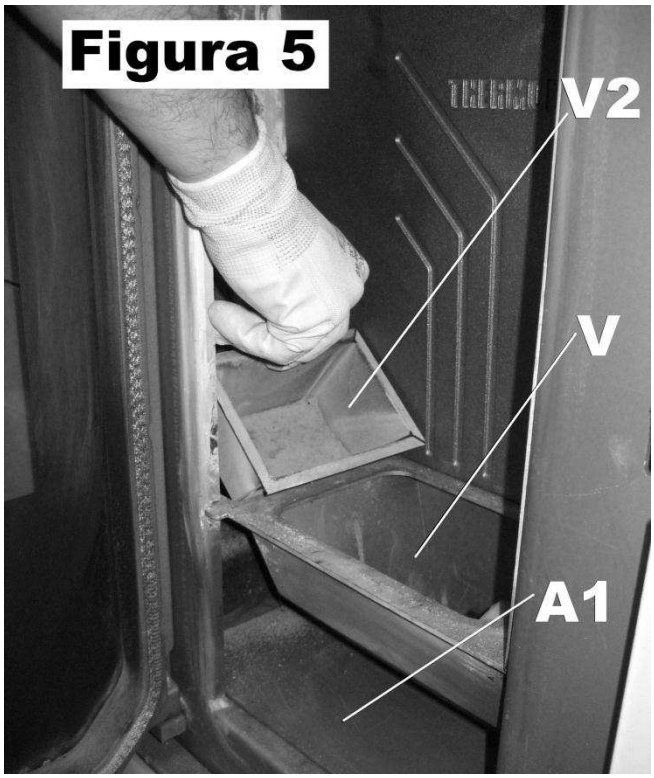


Figura 5
V2
V
A1

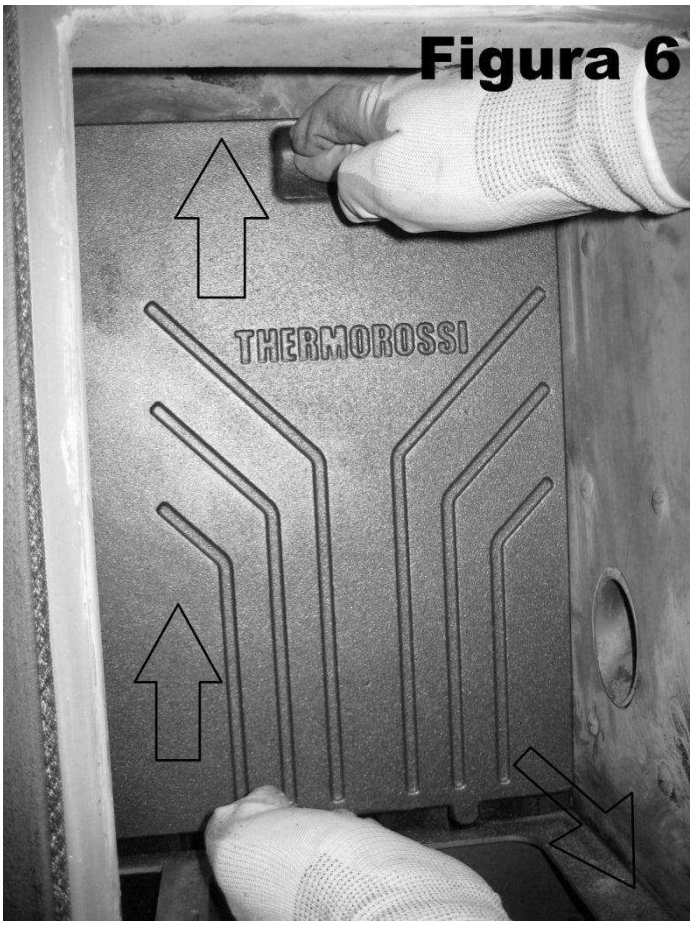


Figura 6
THERMOROSSI

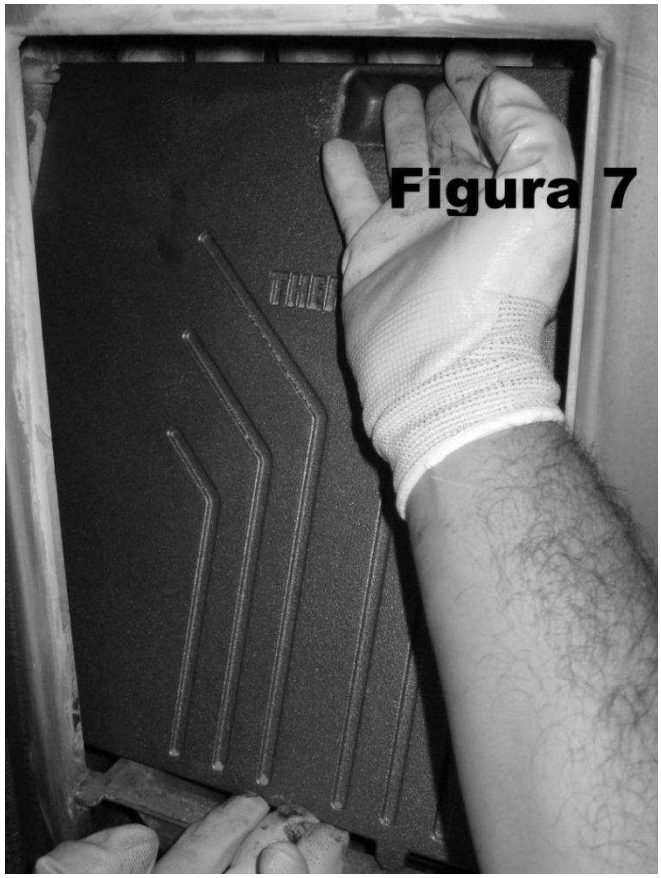


Figura 7

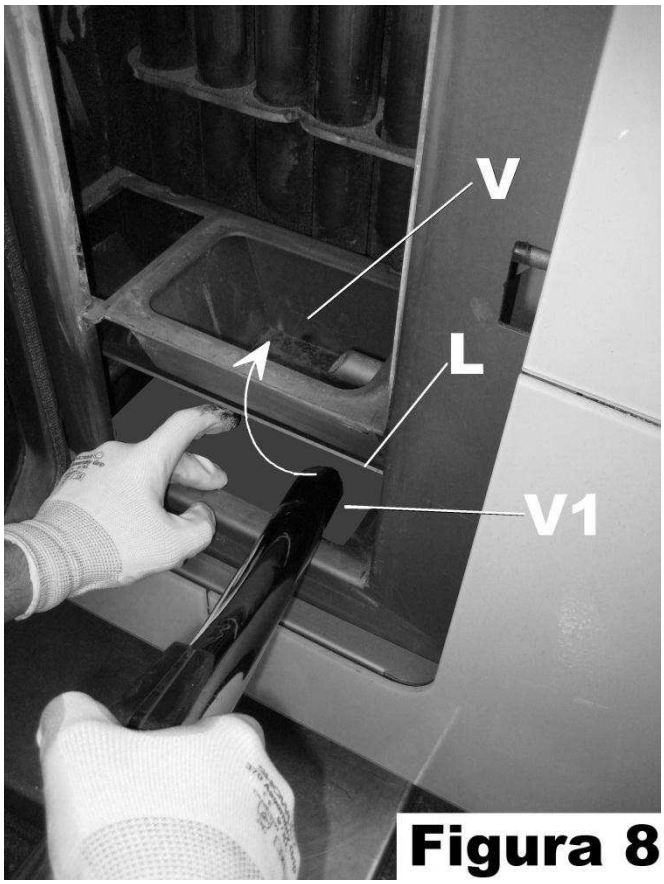

V
L
V1
Figura 8

Figura 9

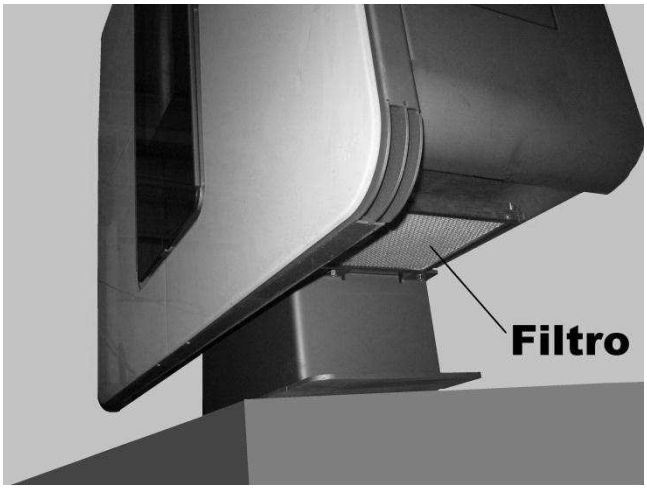
Figura 10

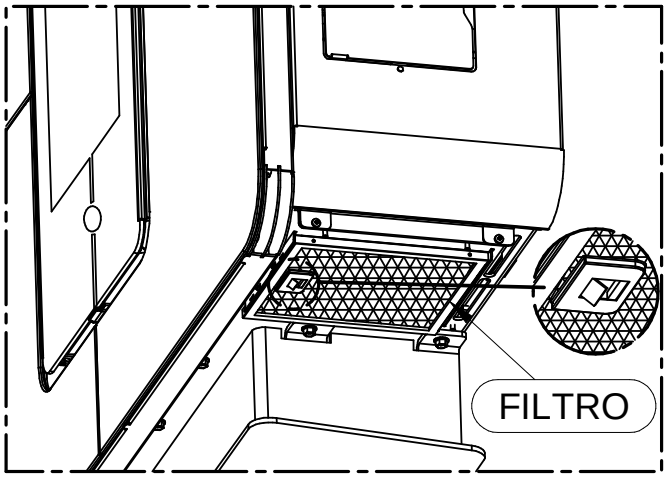
Figura 11

Legenda	Leyenda
Figura	Figura
Ispezione	Inspección

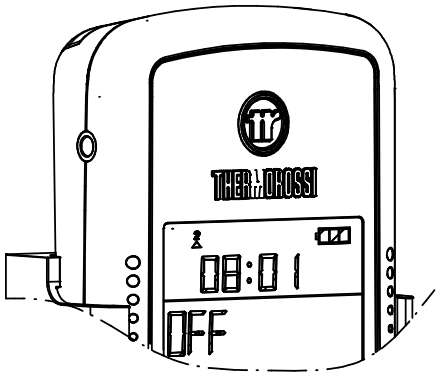
8.3 FILTRO AIRE

Este equipo está dotado de filtro de aire. es un práctico dispositivo que evita la puesta en circulación del polvo que hay siempre en los ambientes domésticos. El filtro (que se muestra en la siguiente imagen) se encuentra en el lado derecho de la parte inferior del equipo.
Una frecuente limpieza permite obtener más aire caliente disponible durante el funcionamiento y un menor recalentamiento del equipo.
El filtro se debe extraer y limpiar cada cinco días, sumergiéndolo en agua fría; secárlo cuidadosamente antes de reinstalarlo.





8.4 CARGA DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO DE MANO THERMOCOMFORT (opcional)



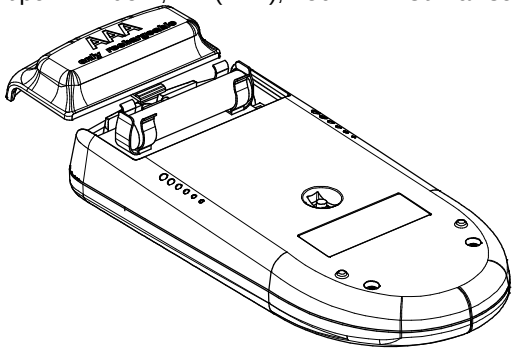
Cuando en la pantalla el símbolo de la batería empieza a parpadear, tal como se muestra en la figura, es necesario recargar la batería. Durante la carga y, por consiguiente, durante la conexión a la red eléctrica el símbolo de la batería parpadea en forma continua, incluso cuando la carga de las baterías del control remoto es total. Esta operación es necesaria puesto que, en caso contrario, podría faltar la comunicación entre el equipo y el control remoto. Las baterías del control remoto de mano deben recargarse periódicamente en función de la utilización que se hace del mismo. La duración de la carga de las baterías es variable y depende de cuánto se use el mando a distancia. Las baterías deben recargarse con el específico cargador de baterías incluido:

INPUT 100V-240V 50/60 Hz 0,3/A OUTPUT 5,5V 750 ma

El cargador de baterías debe conectarse a la red de suministro eléctrico 220-240V 50Hz. Para obtener una recarga total de las baterías, es necesario recargarlas al menos durante cinco días: tiempos inferiores de recarga pueden disminuir la duración y la vida de las baterías. Es totalmente normal, durante la recarga de la batería, la presencia en pantalla de símbolos y/o de líneas dispuestas en modo casual. La autonomía ideal de las baterías se obtiene después de algunos ciclos de carga y descarga de las mismas. Para preservar la vida de las baterías, durante los períodos en que no se utilice el control remoto (superiores a una semana), se recomienda apagar totalmente el control remoto accionando el interruptor (poniéndolo en 1 o en OFF) presente en el compartimiento de las baterías.
La garantía de las baterías tiene una duración limitada a 6 meses.

Atención: Utilizar exclusivamente el cargador de baterías entregado por Thermorossi. La utilización de un cargador de baterías de otro tipo comporta la pérdida de la garantía del producto. Una vez agotadas, las baterías se deben quitar y eliminar en forma segura. Las baterías deben ser recargables tipo AAA de 1,2 V (mín.), 750 mAh. Utilizar solo baterías recargables y no mezclar marcas y tipos diferentes.

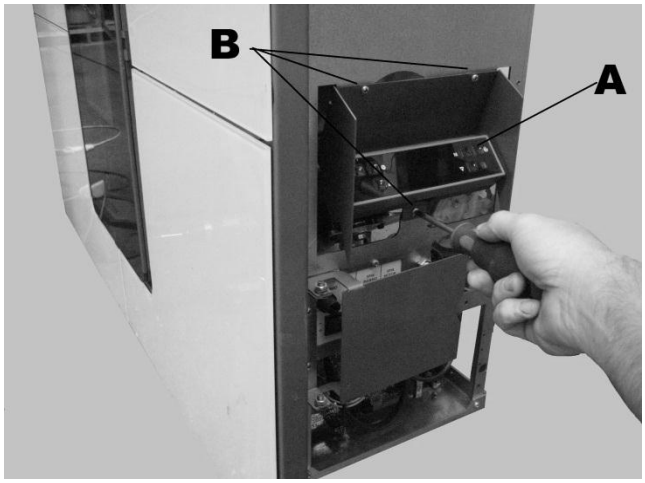
8.5 SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA DEL MANDO POR INFRARROJOS

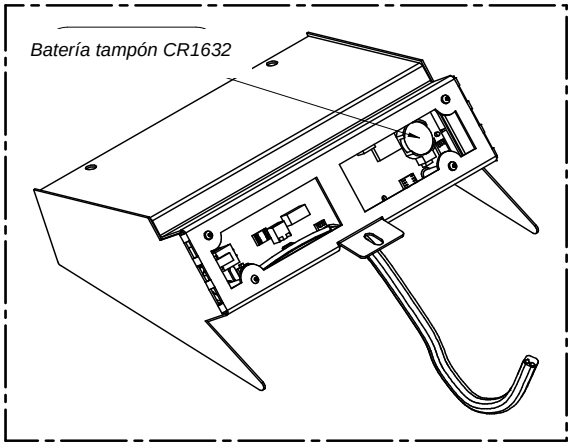


Cuando el control remoto de infrarrojos no trasmite la señal de transmisión (led encendido) hay que sustituir la batería. Utilizar un destornillador de estrella de dimensiones adecuadas para sacar el tornillo de la caja, separar las dos mitades y sustituir la batería. Una vez extraída, la batería descargada se debe eliminar en observancia de las normas de seguridad.

8.6 SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA TAMPÓN DEL PANEL DE MANDOS

En el interior del panel de mandos hay una batería tampón tipo CR1632. Cuando la hora y la programación no permanecen memorizadas hay que sustituirla, sacando los 4 tornillos colocados en la parte trasera del panel de mandos. Esta disfunción no se debe considerar un defecto, ya que es la consecuencia del agotamiento normal de la batería.
Para sustituir la batería, es necesario desmontar la parte lateral derecha del equipo y, a continuación, el panel de mandos A, desenroscando los tres tornillos B que lo fijan a la estructura.
Una vez extraída, la batería descargada se debe eliminar en observancia de las normas de seguridad.





9 - CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS Y VENTILACIÓN DE LOS LOCALES

9.1 INTRODUCCIÓN

Debido a los frecuentes accidentes provocados por el mal funcionamiento de los conductos de humos en las viviendas, hemos realizado el siguiente párrafo para facilitar la tarea del instalador en la comprobación de todas las partes responsables de la eliminación de los humos producidos por la combustión.
La evacuación de los humos se debe preparar en observancia de la norma UNI 10683 y según las obligaciones previstas por el decreto N.°37 del 22 de enero de 2008, respetando los valores de referencia indicados en la norma; en particular, la evacuación debe responder a las normas para la prevención de incendios (debe resistir a la acción de un eventual incendio; en tal caso, llamar inmediatamente a los bomberos). Esto capítulo no debe considerarse sustitutivo de las normas UNI 7129, UNI 10683 y EN 14785. El instalador cualificado tiene que poseer, en cualquier caso, la norma mencionada o eventuales ediciones sucesivas. *Es necesario seguir atentamente las siguientes indicaciones: su incumplimiento puede provocar daños al producto, a la instalación, a bienes y a las personas que utilizan el generador.*

9.2 VENTILACIÓN DE LOS LOCALES

ATENCIÓN: La presencia de ventiladores extractores o de otros equipos, si funcionan en el mismo local o espacio en el que está instalado el equipo, pueden provocar problemas en su funcionamiento.

ATENCIÓN: No obstruir las aberturas de ventilación ni las entradas de aire del equipo.

Es indispensable que en el local en que esté instalado el equipo pueda afluir una buena cantidad de aire para garantizar el aire secundario necesario para la combustión en el equipo y para la aireación del local. El flujo natural de aire tiene que producirse directamente a través de aberturas permanentes practicadas en los muros perimétricos externos o a través de conductos de ventilación individuales o colectivos (párrafo 9.2.1).
El aire de ventilación debe tomarse del exterior y posiblemente lejos de fuentes de contaminación. Las aberturas en las paredes deben respetar las siguientes normas:
• tener sección libre de paso superior a 6 cm² por cada kW de potencia térmica instalada, con un límite mínimo de 100 cm²;
• estar realizadas de manera que las bocas de abertura, tanto en el interior como en el exterior de la pared no puedan ser obstruidas;
• estar protegidas con rejillas o sistemas parecidos de manera que no pueda reducirse la sección de abertura arriba indicada;
• estar situadas a una cota próxima al nivel del suelo, en una posición que no obstaculice el correcto funcionamiento de los dispositivos de evacuación de los productos de la combustión; si esta posición no fuera posible, se deberá aumentar al menos en un 50 % la sección de las aberturas de ventilación.

9.2.1 VENTILACIÓN DESDE LOCALES ADYACENTES
El flujo de aire puede también obtenerse de un local adyacente siempre que:
• el local adyacente esté provisto de ventilación directa, conforme (véanse párrafos anteriores);
• los equipos instalados en el local a ventilar estén todos empalmados a un conducto de evacuación;
• el local adyacente no se utilice como dormitorio ni constituya parte común del inmueble;
- el local adyacente no sea un ambiente en el que subsista algún peligro de incendio como cocheras, garajes, almacenes de materiales combustibles...;
• el local adyacente no esté en depresión respecto al local que debe ventilarse por efecto de tiro contrario; (el tiro contrario puede ser provocado por la presencia en el local de otro equipo que funcione con cualquier tipo de combustible, un hogar o cualquier dispositivo de aspiración para el cual no se haya previsto una entrada de aire);
• el flujo de aire del local adyacente hasta el que debe ventilarse pueda efectuarse libremente a través de aberturas permanentes de sección neta total no menor a la anteriormente indicada. Estas aberturas podrán también obtenerse aumentando el resquicio entre puerta y pavimento.

9.3 EVACUACIÓN DE HUMOS

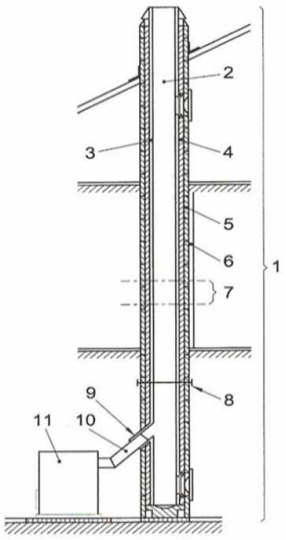
El canal de humo, el conducto de evacuación, la chimenea y el conducto de humos (definidos como instalación para la evacuación de los productos de la combustión) son componentes de la instalación térmica y deben responder a las disposiciones legislativas del D. M. italiano 37/08 (ex ley 46/90) y a las correspondientes normas de instalación específicas, en función del tipo de combustible. Los hogares, estufas y barbacoas no se pueden instalar en ambientes en los que funcionan aparatos de gas tipo A o tipo B (para la clasificación, véase UNI 10642 y UNI 7129). La conexión entre el equipo y el conducto de humos debe recibir la evacuación de un solo generador de calor.

9.3.1 TIPOS DE CHIMENEAS
Para la construcción de las chimeneas están previstas las siguientes definiciones:
• sistema: Chimenea instalada utilizando una combinación de componentes compatibles (tubo interno, aislante, cubierta exterior, etc.), fabricados o especificados por un solo fabricante y con certificado CE, según la norma específica.
• Chimenea compuesta: Chimenea instalada o construida *in situ*, utilizando una combinación de componentes compatibles, como tubo interno (pared directamente en contacto con los humos), eventual aislamiento y cubierta (pared) exterior que pueden ser suministrados por fabricantes diferentes o por el mismo fabricante.
• Entubación: Introducción de un conducto en una cavidad existente (incluso nueva) de materiales no combustibles, libre y de uso exclusivo.

9.3.2 COMPONENTES DEL CONDUCTO DE HUMOS / SISTEMA DE HUMOS

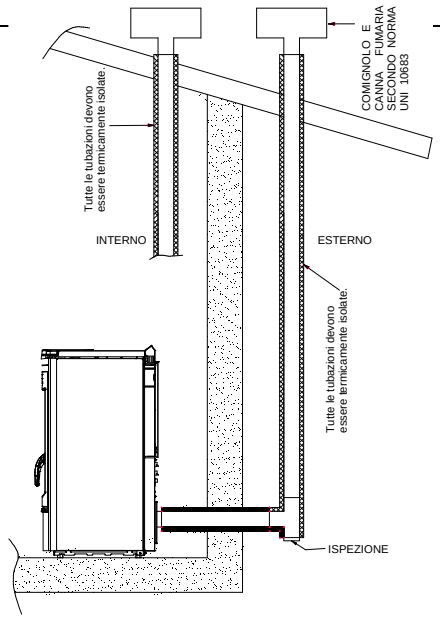
Componentes y accesorios de una chimenea

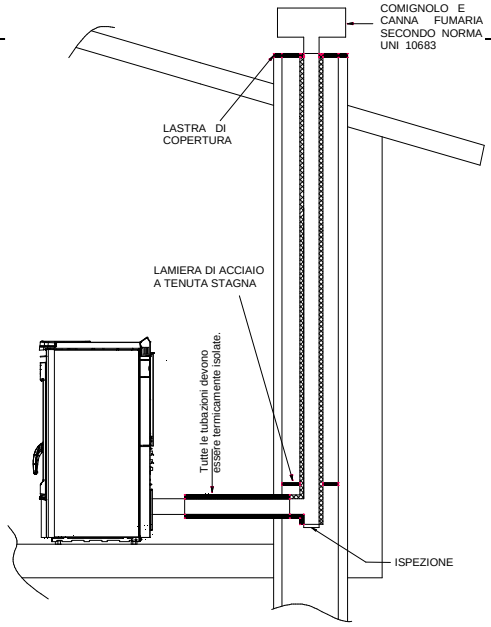
Leyenda
1 Chimenea
2 Vía de salida
3 Conducto de humos
4 Aislamiento térmico
5 Pared externa
6 Cubierta o revestimiento
7 Elemento de la chimenea
8 Chimenea multipared
9 Empalme de la chimenea
10 Canal de humo
11 Generador de calor



Cada chimenea debe estar compuesta al menos por los componentes previstos por la norma UNI EN 1443, indicados también en la figura de la izquierda.

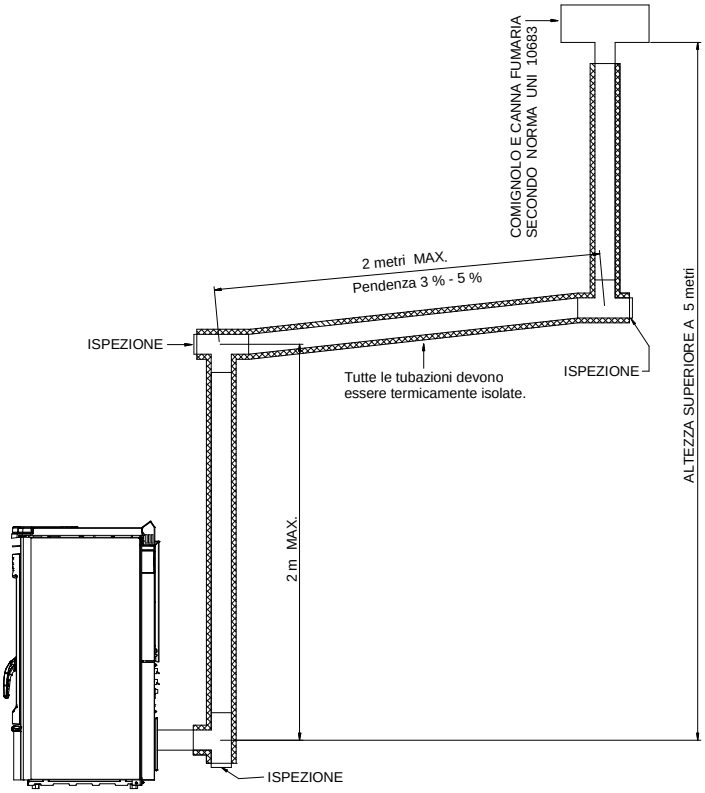
La evacuación a la pared (es decir, en la pared del edificio, sin la instalación de una chimenea/conducto de humos/conducto de evacuación que lleve al techo los productos de la combustión) siempre está prohibida.





Legenda	**Leyenda**
Tutte le tubazioni devono essere termicamente isolate	Todas las tuberías deben estar térmicamente aisladas
Comignolo e canna fumaria secondo norma UNI 10683	Chimenea y conducto de humos según la norma UNI 10683
Interno	Interior
Esterno	Exterior
Ispezione	Inspección
Lastra di copertura	Placa de cubierta
Lamiera di acciaio a tenuta stagna	Chapa de acero estanca
2 metri MAX (pendenza 3% - 5%)	2 metros MÁX. (Inclinación 3-5%)
Altezza superiore a 5 metri	Altura superior a 5 m

9.3.3 CONTROLES ANTES DE LA INSTALACIÓN DEL EQUIPO



El usuario debe poseer el certificado de conformidad del conducto de humos (decreto ministerial N.° 37 del 22 de enero de 2008).
El conducto de humos debe estar construido según las indicaciones de la norma UNI 10683.
La evacuación de humos representada en las siguientes figuras es la solución considerada óptima para garantizar la eliminación de humos incluso con el ventilador apagado, debido a una posible falta de energía eléctrica. La inobservancia de estas prescripciones puede causar una acumulación de humo dentro del hogar, que podría escapar hacia el ambiente y generar explosiones. Las siguientes figuras representan la mejor solución cuando se decida la evacuación de humos por encima del techo o por el interior del conducto de humos. Si se desea evacuar los humos por encima del techo, procédase previendo introducir una unión en T con tapa de inspección, soportes de unión adecuados a la altura del conducto de humos, canalón que atraviese el techo y chimenea de protección contra la intemperie.
Si se desea utilizar la evacuación clásica de obra, se prevé una unión en T
con tapa de inspección y adecuados soportes de apoyo. Si el conducto de humos fuera demasiado grande, es obligatorio mejorarlo introduciendo una tubería de acero porcelanizado o inoxidable de diámetro no superior a 150 mm. Sellar adecuadamente la parte de entrada y salida en la evacuación humos en la parte de obra. Está terminantemente prohibida la utilización de una rejilla en el extremo del tubo de evacuación puesto que ésta podría provocar el mal funcionamiento del equipo. Si el conducto de humos está instalado fijo, es conveniente prever aberturas de inspección para poder efectuar la limpieza interior sobre todo de sus trechos horizontales. Para ello seguir el esquema. Lo descrito arriba resulta indispensable para poder eliminar ceniza y pellets sin quemar que pueden depositarse a lo largo del recorrido de evacuación. El equipo funciona con la cámara de combustión en depresión, mientras la evacuación de humos en la chimenea tiene una ligera presión, por consiguiente, es indispensable asegurarse que el sistema de evacuación sea perfectamente estanco. El conducto de evacuación de los humos tiene que estar realizado con materiales adecuados como por ejemplo: tubos de acero porcelanizado, sellando las varias uniones con silicona roja (resistente a 350℃). El revestimi ento del conducto tiene que efectuarse con materiales aislantes (lana de roca, fibra cerámica) o bien es posible utilizar tuberías ya aisladas.
EL CONDUCTO DE HUMOS DEBE SER PARA USO EXCLUSIVO DEL EQUIPO.

Todos los trechos del conducto de humos se deberán poder inspeccionar y desmontar para posibilitar la limpieza interior.
ATENCIÓN: Si el conducto de humos no resulta ser suficientemente aislado y/o demasiado largo, es posible que se generen condensaciones. Es obligatorio prever una evacuación para la condensación cerca de la salida de humos del equipo. El equipo tiene que instalarse siempre y solamente en un sistema de evacuación de humos específico y exclusivo para el equipo.
Si el generador se empalma a un sistema de evacuación de humos que no cumple las normas, es posible el rápido deterioro del equipo debido a su anómalo y continuo recalentamiento: en este caso, los componentes dañados no se podrán sustituir en garantía.
EN CASO DE INCENDIO DE LA CHIMENEA SE ACONSEJA LLAMAR INMEDIATAMENTE A LOS BOMBEROS.

10 - ALARMAS

El equipo está programado para comunicar siete alarmas fundamentales. Las alarmas en detalle son:

AL PE: indica que, en estado WORK, se produce un descenso de la temperatura a un umbral preestablecido;
significa que el equipo se está apagando por falta de pellet. Para resetear la alarma es suficiente pulsar el botón llama (1): El equipo comienza una nueva fase de encendido. Antes de repetir la fase de START, es obligatorio vaciar y limpiar el brasero y, en seguida, llenar el depósito con pellet.

AL AC: indica que, superada la fase de START, los humos no alcanzan una temperatura adecuada.
Para resetear la alarma es suficiente pulsar el botón llama (1): el equipo comienza una nueva fase de encendido. Antes de repetir la fase de START, es obligatorio vaciar y limpiar el brasero: el pellet extraído del brasero no se debe depositar en el depósito.

AL OP: se produce cuando la evacuación de humos está parcialmente obstruida. Para anular la alarma es necesario desconectar y volver a conectar el suministro eléctrico del equipo, accionando el interruptor 0-1 situado en la parte trasera del mismo. Antes de reencender el equipo, se debe verificar la presencia de anomalías (conducto de humos obstruido, puerta del hogar abierta, etc.) y resolverlas.

AL T max: se visualiza cuando se verifican recalentamientos en el cuerpo del equipo superiores a 125 °C. Una vez controlados y resueltos los motivos que han provocado el recalentamiento, es necesario destornillar la tapa de plástico del termostato que hay en la parte trasera y pulsar el botón (la temperatura del equipo debe obligatoriamente enfriarse). Para anular la alarma, desconectar y volver a conectar el suministro eléctrico del equipo, accionando el interruptor 0-1 situado en la parte trasera del generador.

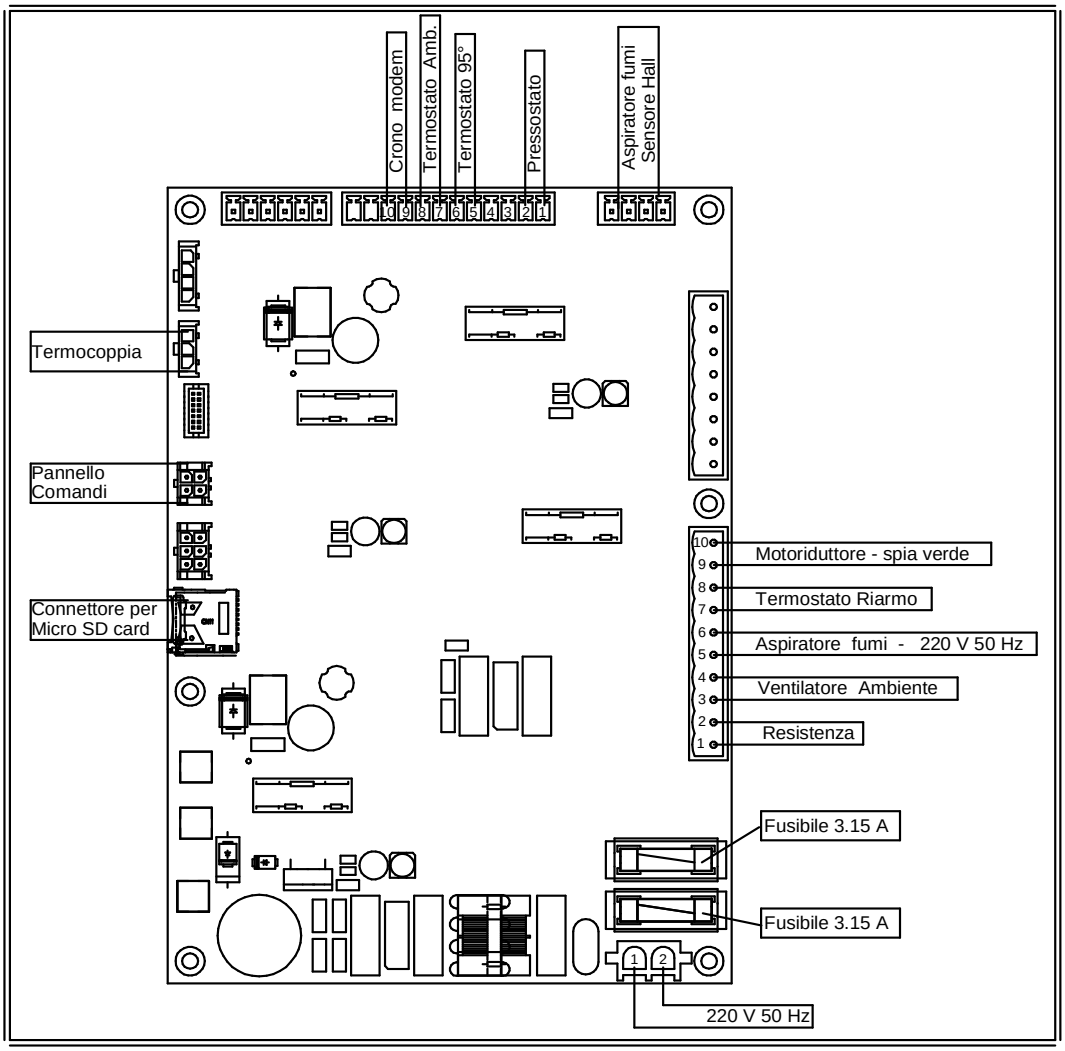
AL SMOKE TEMP SENSOR: se activa cuando el termopar de humos resulta dañado o ausente.

AL SMOKE FAN: se activa cuando el sensor de revoluciones del aspirador de humos detecta un régimen de rotación muy bajo;
limpiar la abertura A3, los canales de humo y el conducto de humos (véase el párr. 8). Si el problema se repite, consultar al servicio de asistencia técnica.

AL SMOKE RPM SENSOR : interviene cuando el sensor de revoluciones del aspirador de humos no detecta ninguna rotación; el aspirador de humos
no funciona, llamar la asistencia técnica.

Para anular las alarmas, desconectar y volver a conectar el suministro eléctrico del equipo, accionando el interruptor 0-1 situado en la parte trasera del generador.

11 - ESQUEMA ELÉCTRICO



Legenda	**Leyenda**
Termocoppia	Termopar
Pannello comandi	Panel de mandos
Connettore per Micro SD card	Conector para tarjetas Micro SD
Crono modem	Crono módem
Termostao Amb.	Termostato Amb.
Termostato 95°	Termostato 95°
Pressostato	Presostato
Aspiratore fumi Sensore Hall	Aspirador de humos sensor Hall
Motoriduttore – spia verde	Motorreductor - indicador luminoso verde
Termostato Riarmo	Termostato reactivación
Aspiratre fumi – 220 V 50 Hz	Extractor de humos 220 V - 50 Hz
Ventilatore ambiente	Ventilador ambiente
Resistenza	Resistencia
Fusibile 3.15 A	Fusible 3.15 A

12 - INTEGRACIÓN RESERVADA PARA EL TÉCNICO AUTORIZADO

12.1 PRINCIPALES COMPONENTES Y SU FUNCIONAMIENTO

PRESOSTATO HUMOS
Es un dispositivo de seguridad que, si fuera necesario, detiene el motor del tornillo sin fin de alimentación. El motivo principal de intervención del presostato es la obstrucción del conducto de humos o del tubo de evacuación de humos. A este propósito, se precisa que está terminantemente prohibida la instalación de una rejilla en la extremidad del tubo. Su obstrucción provoca un tapón que hace actuar el presostato, bloqueando la carga del combustible.
MOTOR TORNILLO SIN FIN
Se acciona a intervalos regulares on/off controlados por microprocesador. El funcionamiento de este motor se desactiva si:
- Intervención de la protección térmica del motor. - Intervención del presostato por obstrucción de la evacuación de humos.
- Fin de carga de pellets. - Apagado voluntario del aparato. - Intervención del termostato de rearme manual a 125 °C.
VENTILADOR AMBIENTE
Se enciende automáticamente apenas el termopar de humos detecta una temperatura adecuada de los humos. Análogamente, se apaga en la fase de fin de carga o durante el apagado voluntario, cuando el termopar de humos detecta una temperatura adecuada para la intervención (hasta un máximo de 20 minutos).
EXTRACTOR DE HUMOS
Entra en funcionamiento cuando se enciende el equipo. En lo primero minuto efectúa un «lavado» de la salida de humos; es decir funciona al máximo de su régimen. Transcurrido este tiempo, se regula automáticamente a la mejor velocidad. Para permitir la evacuación de los humos y para una mayor seguridad de la instalación, el extractor sigue funcionando aproximadamente durante 20 minutos después del apagado del equipo.
TERMOPAR
Su función consiste en verificar la temperatura de los humos de combustión: cuando los humos superan una temperatura adecuada, indica que el equipo se ha encendido. Análogamente, el descenso de la temperatura por debajo de un umbral adecuado, provoca la presencia en la pantalla de la indicación AL PE.
TERMOSTATO PROTECCIÓN DEPÓSITO
Este termostato entra en funcionamiento tan pronto como la temperatura cerca del depósito de pellets se acerca a los 95°C autorizando inmediatamente al ventilador ambiente su funcionamiento a la máxima potencia.
TERMOSTATO DE REACTIVACIÓN MANUAL A 125 °C
Si se produjeran sobretemperaturas por encima de los 125°C, el tornillo sin fin de alimentación de los pellets se bloqueará. En la pantalla aparece escrito «AL t max». Una vez controlados y resueltos los motivos que han provocado el recalentamiento, es posible reactivar el equipo destornillando la tapa de plástico del termostato que hay en el lado derecho y pulsando el botón (la temperatura del equipo debe haber bajado considerablemente).
BUJÍA DE ENCENDIDO
Entra en funcionamiento en la fase de START. Calienta el aire hasta 800°C, lo que favorece la primera combustión de los pellets contenidos en el brasero. La bujía de encendido está garantizada por un período de 6 meses.

12.2 PRESCRIPCIONES NECESARIAS PARA LA CORRECTA INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

• Leer este manual de instrucciones.
• Es necesario apagar siempre el equipo desde el panel de mandos. Está prohibido apagar el equipo con el interruptor situado en la parte posterior.
• El equipo no se debe desconectar de la red de alimentación eléctrica ni se debe interrumpir la alimentación durante el funcionamiento normal. Toda desconexión eléctrica puede provocar escapes de humo en el local.
• No instalar el equipo con las evacuaciones por la pared exclusivamente horizontales. Se debe garantizar siempre la evacuación de los productos de combustión también por tiro natural. La incorrecta instalación de las evacuaciones podría causar la parada forzada del equipo debido a una sobrepresión de la evacuación de humos provocada por una ráfaga de viento.
• La primera vez que se encienda, hacer funcionar el equipo a la potencia máxima y a la ventilación mínima durante por lo menos 10 horas en ambiente con aireación suficiente, para eliminar el humo generado para el secado total y la cocción de los silicatos contenidos en el esmalte que reviste la cámara de combustión.
• No instalar ninguna rejilla o terminal de evacuación que pueda obstaculizar el flujo de los gases de combustión: esto provocaría un incorrecto funcionamiento del aparato.
• Mantener el equipo limpio, controlando la limpieza del quemador como ilustrado en las instrucciones.
• Efectuar la periódica limpieza de la salida de humos.
• Usar pellets de calidad: el uso de pellets de calidad insuficiente puede causar un rendimiento hasta un 50 % inferior.
• Los pellets se deben almacenar en ambientes bien ventilados y secos.
• Dimensionamiento de los conductos de humos:
Pueden utilizarse tubos de acero aluminado pintado (espesor mínimo de 1,5 mm), de acero inoxidable Aisi 316 o tubo esmaltado de 0,5 mm. Longitud mínima vertical 4 m / Longitud máxima vertical 8 m / Longitud con pendencia mín. del 5% 0,5 m
Número máximo de curvas separadas por 0,5 m como mínimo N.°2

• La puerta del equipo debe permanecer siempre cerrada durante el funcionamiento normal.
• Las superficies calientes externas solo se deben tocar utilizando los medios adecuados.
• No verter los pellets directamente en el brasero.
• Conservar el combustible y los materiales inflamables a una distancia adecuada.
• Usar exclusivamente los repuestos suministrados por el fabricante.

12.3 ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO CAUSAS-SOLUCIONES

ANOMALÍA	*CAUSA*	*SOLUCIÓN*
NO CAEN PELLETS EN EL QUEMADOR	*PELLETS AGOTADO EN EL DEPÓSITO (EN PANTALLA APARECE ESCRITO **AL PE**)*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8 A CONTINUACIÓN LLENAR EL DEPÓSITO DE PELLET*
	*EL TORNILLO SIN FIN DE ARRASTRE BLOQUEADO POR CUERPO EXTRAÑO EJ. CLAVO, PLÁSTICO, TROZO DE MADERA QUITAR EL CUERPO EXTRAÑO DEL DEPÓSITO (EN PANTALLA APARECE ESCRITO **AL PE**)*	*DESCONECTAR EL EQUIPO DE LA RED ELÉCTRICA Y RETIRAR EL CUERPO EXTRAÑO*
	*SALIDA DE HUMOS OBSTRUIDA O CON TERMINAL QUE OBSTRUYE EL PASO DEL HUMO (EN PANTALLA APARECE ESCRITO **AL OP**)*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8 A CONTINUACIÓN CONTROLAR LA EVACUACIÓN DE HUMOS PORQUE PODRÍA ESTAR SUCIA O TAPADA*
	*TERMINAL DE EVACUACIÓN TAPADO PORQUE ALGUNA REJILLA O TERMINAL IMPIDE QUE EL HUMO PASE LIBREMENTE (EN PANTALLA APARECE ESCRITO **AL OP**)*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8 A CONTINUACIÓN RETIRAR EL TERMINAL Y SUSTITUIRLO CON UN TERMINAL ADECUADO.*
	*GOLPE DE VIENTO QUE HA DETERMINADO EL BLOQUEO DE SEGURIDAD DEL EQUIPO (EN PANTALLA APARECE ESCRITO **AL OP**)*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO (VÉASE PÁRR. 8) DESCONECTAR Y VOLVER A CONECTAR EL EQUIPO*
	EL MOTOR DEL TORNILLO SIN FIN PELLETS NO FUNCIONA	*SUSTITUIR EL MOTOR DEL TORNILLO SIN FIN PELLETS.*
	*IL TERMOSTATO CON REACTIVACIÓN HA ACTUADO BLOQUEANDO EL MOTORREDUCTOR (EN LA PANTALLA APARECE ESCRITO **AL T max**)*	*EL VENTILADOR AMBIENTE ESTÁ DAÑADO Y DEBE SUSTITUIRSE, ESPERAR QUE EL EQUIPO SE ENFRÍE Y REACTIVAR EL TERMOSTATO DE REACTIVACIÓN*
EL EQUIPO ACUMULA PELLETS EN EL BRASERO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO	*SALIDA DE HUMOS OBSTRUIDA O CON TERMINAL QUE OBSTRUYE EL PASO DEL HUMO*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8 A CONTINUACIÓN RETIRAR EL TERMINAL Y SUSTITUIRLO CON UN TERMINAL ADECUADO. A CONTINUACIÓN CONTROLAR LA EVACUACIÓN DE HUMOS PORQUE PODRÍA ESTAR SUCIA O TAPADA*
	QUEMADOR SUCIO	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8*
	LA PUERTA NO ESTÁ BIEN CERRADA / JUNTA DESGASTADA	*CERRAR BIEN LA PUERTA / SUSTITUIR LA JUNTA*
	PELLETS CON DEPÓSITO SUPERIOR A LO NORMAL	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8*
		VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8.2 PROGRAMAR EL PROGRAMA DE FUNCIONAMIENTO «Level 2»
		VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8 CAMBIAR EL TIPO DE PELLETS
	QUEMADOR MAL APOYADO EN SU ALOJAMIENTO O QUE QUEDA LEVANTADO DE SU ALOJAMIENTO	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8 A CONTINUACIÓN APOYAR EL QUEMADOR CORRECTAMENTE*
EL EQUIPO HACE HUMO	*SUCEDE LA PRIMERA VEZ QUE SE ENCIENDE PORQUE LA PINTURA SILICÓNICA DEL EQUIPO SE ESTÁ COCIENDO*	*HACER FUNCIONAR EL EQUIPO DURANTE ALGUNOS DÍAS EN FORMA NORMAL*
	INSTALACIÓN DE EVACUACIÓN DE HUMOS NO ESTANCA	*VERIFICAR LA ESTANQUEIDAD DEL CONDUCTO DE HUMOS VERIFICAR LA INTEGRIDAD DE LOS TUBOS DE EVACUACIÓN Y LA ESTANQUEIDAD DE LAS JUNTAS.*
	SI EL EQUIPO EMPIEZA A HACER HUMO AL CABO DE 25 MINUTOS: QUEMADOR SUCIO; EL ENCENDIDO SE HA PRODUCIDO CON MUCHO RETRASO	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8*

	SI EL EQUIPO EMPIEZA A HACER HUMO AL CABO DE 25 MINUTOS: *ENCENDIDO RETRASADO PORQUE EL SINFÍN DE CARGA ESTÁ VACÍO*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8* *A CONTINUACIÓN LLENAR EL DEPÓSITO*
	SE HA ACTIVADO LA VÁLVULA DE PURGA DE HUMOS	*SEGUIR TODAS LAS INDICACIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DESCRITAS EN EL PÁRR. 8. INCLUYENDO LA LIMPIEZA DEL CONDUCTO DE HUMOS.*
EL EQUIPO SE APAGA AL CABO DE POCOS MINUTOS DE LA CONCLUSIÓN DE LA FASE DE ENCENDIDO	*ENCENDIDO RETRASADO PORQUE EL SINFÍN DE CARGA ESTÁ VACÍO* *(EN PANTALLA APARECE ESCRITO **AL AC**)*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8* *A CONTINUACIÓN LLENAR EL DEPÓSITO*
	QUEMADOR SUCIO; EL ENCENDIDO SE HA PRODUCIDO CON MUCHO RETRASO *(EN PANTALLA APARECE ESCRITO **AL AC**)*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8* *A CONTINUACIÓN LLENAR EL DEPÓSITO*
EL EQUIPO NO SE ENCIENDE	*LA BUJA DE ENCENDIDO ESTÁ DAÑADA* *(EN PANTALLA APARECE ESCRITO **AL AC**)*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8* *A CONTINUACIÓN SUSTITUIR LA BUJÍA*
EL VIDRIO SE ENSUCIA DE HOLLÍN NEGRO	*EL EQUIPO ACUMULA PELLETS EN EL BRASERO*	*EL VIDRIO PUEDE LIMPIARSE MÁS FRECUENTEMENTE EFECTUAR TAMBIÉN LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL EQUIPO (VÉASE PÁRR. 8)* *A CONTINUACIÓN PROGRAMAR EL PROGRAMA DE FUNCIONAMIENTO «Level 2»*
	EL EQUIPO FUNCIONA CON FRECUENTES ENCENDIDOS Y APAGADOS	*EL EQUIPO DEBE FUNCIONAR A MAYOR POTENCIA, REDUCIENDO LOS ENCENDIDOS Y APAGADOS.*
	CHAPA DE HIERRO FUNDIDO NO APOYADA CORRECTAMENTE / FALTA	*APOYAR CORRECTAMENTE LA CHAPA/PONERLA*
EL EQUIPO PARECE NO CALENTAR	*TERMOSTATO AMBIENTE REGULADO A UNA TEMPERATURA DEMASIADO BAJA* *EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO ES INTERMITENTE.*	*ES NECESARIO QUE EL EQUIPO TRABAJE MÁS HORAS A POTENCIA MÁS ELEVADA: REGULAR UNA TEMPERATURA MÁS ELEVADA*
	AMBIENTE DEMASIADO GRANDE, PAREDES FRÍAS	*SEPARAR LOS ESPACIOS* *HACER FUNCIONAR EL EQUIPO A REGIMENES MÁS ALTOS POR MÁS TIEMPO*
	PELLETS DE MALA CALIDAD	*USAR PELLETS DE TIPO CERTIFICADO SEGÚN LA NORMA OM 7135*
	TECHOS MUY ALTOS O PRESENCIA DE ESCALERAS QUE DESVÍAN EL CALOR HACIA OTROS AMBIENTES.	*SEPARAR LOS ESPACIOS* *HACER FUNCIONAR EL EQUIPO A REGIMENES MÁS ALTOS POR MÁS TIEMPO*
EL EQUIPO ESTÁ APAGADO PERO EN EL QUEMADOR HAY PELLETS SIN QUEMAR	*PELLETS AGOTADO EN EL DEPÓSITO (EN LA PANTALLA APARECE ESCRITO **AL PE**)*	*VACIAR EL QUEMADOR Y LIMPIARLO SIGUIENDO LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL PÁRR. 8* *A CONTINUACIÓN LLENAR EL DEPÓSITO*
LA PROGRAMACIÓN Y/O EL HORARIO NO PERMANECE/N EN MEMORIA	*LA BATERÍA TAMPÓN TIPO CR1632 QUE HAY DENTRO DEL PANEL DE MANDOS ESTÁ DESCARGADA*	*EFECTUAR LA SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA (VÉASE PÁRR.8)*
EL EQUIPO EJECUTA MANDOS NO PROGRAMADOS, CASUALES O BIEN CAMBIA CASUALMENTE EL NIVEL DE VENTILACIÓN Y COMBUSTIÓN	*EL "CONTROL REMOTO DE MANO BLANCO OPCIONAL" ESTÁ INSTALADO Y CERCA HAY OTRO PRODUCTO THERMOROSSI*	*EFECTUAR LA MODIFICACIÓN DEL SELECTOR CÓDIGOS (VÉASE PÁRR.6)*
EL EQUIPO NO EJECUTA LOS PROGRAMAS PROGRAMADOS POR EL CONTROL REMOTO DE MANO BLANCO OPCIONAL	*CERCA HAY OTRO PRODUCTO THERMOROSSI*	*EFECTUAR LA MODIFICACIÓN DEL SELECTOR CÓDIGOS (VÉASE PÁRR.6)*
LA TAPA DEL DEPÓSITO NO SE DESLIZA/SE ARRASTRA SOBRE LOS POMOS RASCATUBOS	*EL EQUIPO ESTÁ MUY SUCIO*	*EFECTUAR LA LIMPIEZA TAL COMO INDICADO EN LAS FIGURAS 4A,4B,4C, 5 (PÁRR.8.2)*
LA TAPA DEL DEPÓSITO NO SE DESLIZA O LO HACE CON DIFICULTAD	*PRESENCIA DE PELLETS EN LAS GUÍAS DE EXTRACCIÓN.*	*UTILIZANDO UN ASPIRADOR, LIBERAR LAS GUÍAS DE EXTRACCIÓN.*

SI LAS SOLUCIONES PROPUESTAS NO RESUELVEN LA ANOMALÍA, SE RECOMIENDA CONTACTAR CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Legenda Parti di ricambio	**Leyenda Repuestos**
Fianco sinistro / destro	Lateral izquierdo / derecho
Pannello frontale senza vetri	Panel frontal sin vidrios
Vetro DX basso SX alto bianco / rosso / nero	Vidrio DER. bajo IZQ. alto blanco/rojo/negro
Vetro SX basso DX alto bianco / rosso / nero	Vidrio IZQ. bajo DER. alto blanco/rojo/negro
MANIGLIA	TIRADOR
Radiocomando comp	Control remoto completo
Batteria ricaricabile	Batería recargable
Caricabatterie	Cargador de batería
Supporto a muro	Soporte mural
Coperchio batterie	Tapa baterías
Manopola	Pomo
Schienale	Parte posterior
Staffa a muro	Soporte mural
Coperchio areazione post.	Tapa de ventilación post.
Coclea	Tornillo sin fin
Portasonda	Portasonda
Aspiratore	Extractor de humos
Condensatore	Condensador
Pannello completo	Panel completo
Interruttore 0-1	Interruptor 0-1
Termostato riarmo 125℃	Termostato reactivación 125℃
Motoriduttore	Motorreductor
Paracolpo	Paragolpe
Bussola fissaggio motore	Casquillo de fijación motor
Flangia	Brida
Guarnizione	Junta
Gruppo alimentazione pellet	Grupo alimentación pellet
Boccola	Cojinete
Vent ambiente	Vent. ambiente
Condensatore	Condensador
Cassetto cenere	Cajón de la ceniza
Pressostato	Presostato
Basamento	Base
Scheda potenza completa	Tarjeta de potencia completa
Estrattore fumi completo	Extractor de humos completo
Ventilatore ambiente completo	Ventilador ambiente completo
Vetro	Vidrio
Porta in ghisa	Puerta de hierro fundido
Guarnizione VTR	Junta VTR
Cerniera	Bisagra
Dado	Tuerca
Dado ribassato	Tuerca rebajada
Profilo fermavetro	Perfil sujetavidrio
Porta completa	Puerta completa
Coperchio fisso	Tapa fija
Coperchio raschia tubi	Tapa rascatubos
Coperchio serbatoio	Tapa depósito
Cerniera	Bisagra
Schienale	Parte posterior
Lama bracere	Chapa brasero
Braciere	Brasero
Cassetto secondario	Caja secundaria
Coperchio laterale	Tapa lateral
Pannello comandi completo	Panel de mandos completo
Scheda comando	Tarjeta de control
Vetrino	Vidrio
Batteria CR1632	Batería CR1632
Termostato 95 ℃	Termostato 95℃
Filtro aria	Filtro aire
Dettaglio A	Detalle A
C	C